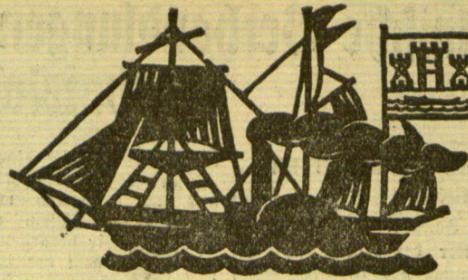


Gesamtheit täglich nachmittags 5 Uhr, außer an Sonn- und Feiertagen...
Monatlicher Bezugspreis: Für Abholer 4,50 Lit., mit Zustellung 5.-
Stadt, bei den Postämtern: Im Memelgebiet und in Litauen 3,30 Lit.
monatlich, 15,30 Lit. vierteljährlich. In Deutschland 2,45 Mark, mit
Zustellung 2,81 Mark monatlich. Für durch Streifen, nicht gezeichnete
Festtage, Verbote usw. ausgefallene Nummern kann eine Kürzung des Bezugsgebets
nicht eintreten. Für Aufbewahrung und Rücksendung unbenutzter
Manuskripte wird keine Verantwortung übernommen. Sprechstunden der
Geschäftsleitung: vormittags 11 bis 12 Uhr außer Montag und Sonnabend.
Die Geschäftsstelle ist geöffnet: an Wochentagen von 1/8 Uhr morgens bis
1/2 Uhr abends. Fernsprech-Nummern: 26 und 28 (Geschäftsstelle und
Schriftleitung) Nr. 480 (Geschäftsstelle und Druckereitor).
Drahtanschrift: Dampfbootverlag



Anzeigen kosten für den Raum der mm-Spalte im Memelgebiet und in
Litauen 20 Cent, in Deutschland 10 Pfennig; in Memelgebiet und in
Litauen 1,20 Lit., in Deutschland 60 Pfennig. Bei Erfüllung von
Blattvorschriften 50%, Aufschlag. Eine Gewähr für die Einräumung
bestimmter Plätze kann nicht übernommen werden. Jede Berechnung in
litauischer Währung basiert auf dem Kurs von Lit 10 = 1 U. S. A.
Dollar; etwaige Kursdifferenzen gehen zu Lasten der Auftraggeber.
Gewährter Rabatt kann im Kontraktfalle, bei Einziehung des
Rechnungsbetrages auf gerichtlichem Wege und außerdem dann
zurückgezogen werden, wenn nicht binnen 14 Tagen nach Empfang der
Rechnung Zahlung erfolgt. Erfüllungsort ist Memel. Anzeigenannahme:
für kleine Anzeigen bis 10 Uhr vormittags des Erscheinungstages, für
alle Geschäftsanzeigen mindestens 24 Stunden früher. Die Aufnahme
von Anzeigen an bestimmten Tagen wird nicht gewährleistet.
Anzeigenannahme durch Fernsprecher ohne Gewähr für die
Richtigkeit. Beleg-Nummern kosten 30 Cent

# Memeler Dampfboot

Führende Tageszeitung des Memelgebietes und Litauens

Nummer 16 Memel, Dienstag, den 20. Januar 1931 83. Jahrgang

## Die Gründungsfeiern des Reiches

„Nicht Gedächtnis, nicht Erinnerung allein: Willenserneuerung, vaterländische Entschlüsse im Geiste unserer Geschichte“

### Gottesdienst im Berliner Dom

\* Berlin, 19. Januar.

Aus Anlaß der 60. Wiederkehr des Tages der Reichsgründung fanden Sonntag in Groß-Berlin mehrere Feiern statt, veranstaltet von der Reichsregierung, den vier Hochschulen und von zahlreichen Verbänden, Vereinen usw. Die Gebäude des Reichstags und die städtischen Behörden und die Kirchen hatten Ehrenschmuck angelegt. Die Denkmäler Kaiser Wilhelms I., Bismarcks, Moltkes und Moons waren mit Lorbeerkränzen geschmückt, zahlreiche Privathäuser trugen Fahnen- und Grotten- und in Anwesenheit von Mitgliedern der Reichs- und Staatsregierung, der Parlamente sowie vieler hoher Offiziere des Heeres und der Marine teilnahmen, leiteten den feierlichen Tag ein. Dem Reichspräsidenten wurden bei seiner Ankunft und wieder bei der Abfahrt von dem Dom lebhafteste Huldigungen dargebracht.

### Der Festakt im Reichstage

Den Höhepunkt des Festtages bildete die Feier, die die Reichsregierung im Reichstag veranstaltete. Der große Sitzungssaal des Reichstages war festlich geschmückt. Ueber dem Präsidentensitz war wieder der große Reichsadler angebracht, darunter die Worte „Einigkeit und Recht und Freiheit“. Zu beiden Seiten des Präsidentensitzes zwei große Fahnen, links die schwarz-rot-goldene Flagge des Reiches, rechts die schwarz-weiß-rote Reichskriegsflagge. Vor dem Präsidentensitz auf einem Hintergrunde von weißem Marmor die Kaiserbüste des Fürsten Bismarck in Bronze, rechts und links sowie hinter den Regierungsbänken an den Säulenden entlang die Fahnen des alten Heeres, die zum Teil schon in dem Kriege vor 60 Jahren mitgeführt waren, getragen von Reichswehrsoldaten der Traditionsbataillone unter dem Kommando von zwei Offizieren. Pünktlich zur festgesetzten Stunde um 11 1/4 Uhr erschien Reichspräsident von Hindenburg, ehrfurchtsvoll von den Versammelten durch Erheben von den Sitzen begrüßt.

### Geheimrat Kahl spricht die Festrede

Nach einem musikalischen Vortrag ergriff Geheimrat Dr. Wilhelm Kahl das Wort zur Festrede. Eine kurze Schilderung jenes denkwürdigen 18. Januar 1871, der Kaiserproklamation zu Versailles, die er — Kahl — selbst miterlebt hat, leitete die Ausführungen ein. „Was war damals geschehen? Rechtlich angesehen nichts, vaterländisch alles. Die rechtliche Einheit war schon da, waren doch bereits am letzten Tage des Dezembers von 1870 durch Verträge die deutschen Staaten unter dem Präsidium des Königs von Preußen zu einem neuen Deutschen Bund“ zusammengefloßen. Welch eine Neujahrsmacht! Wer sie mit erlebte! Nur ein Stimmungsbild aus kleinstem Kreis. Wir bayerischen Dritten Jäger lagen südlich von Paris auf der Höhe von Meudon gegenüber den Forts von Bellevue und Issy. Stille war geboten, sonst folgte eiserner Gruß. Auch in jener Nacht sah, wer nicht Dienst hatte, in den Erhöhten bei kameradschaftlichem Gespräch oder mit den Gedanken dabei. Gegen Mitternacht zogt einen um den andern hinaus in die eiskalte Nacht. Bald schlugen sie an, die Turmhühen von Paris. Totenstille! Möglichst leise summend zuerst, dann ansteigend zum brandenden Gesang, ein Vers „Deutschland, Deutschland über alles“. Es war unverkennbar und gegen Gebot. Aber naturnotwendig, Jubelschrei der Seele, erster Gruß aus neue Vaterland. Eine einzige Aenderung im rechtlichen Sinne brachte der 18. Januar. Statt „Präsident und Bund“ hieß es fortan „Kaiser und Reich“. Das war aber mehr als Rechtliches, mehr als ein anderer Name oder eine neue Titulatur. Es war die Krönung des Verfassungswerkes von 1. Januar, es war vaterländisch alles. Was vorher-

gehend durch zwei Menschenalter das deutsche Volk in nationalen Dingen geträumt, gedichtet, gehandelt, worum es gestritten und gestritten hatte, war erfüllt: ein Deutsches Reich. So ist zu verstehen, daß mit diesem Tage das Bewußtsein des Volkes die Tassache der Reichsgründung, verbunden und in seinen Erinnerungsfeiern festgehalten hat.

Seit jenem 18. Januar heute sechzig Jahre! Eine andere Welt und Umwelt. Der „Ewige Bund“, wie der Gründungsakt in der Endfassung des Deutschen Reiches genannt wurde, hat nur 47 Jahre, zehn Monate und acht Tage gedauert. Ein Weltleben hat die europäische Staatenordnung erschüttert. Das Deutsche Reich hat es an den Abgrund gerissen. Es hat ihm seine Grenzen eingebracht. Aus der Quelle einer Klige hat es ihm unerträgliche Lasten aufgezungen.

Es ist daher kein Anlaß vorhanden, die Reichsgründungsfeier in Form einer Jubelfeier zu begehen. Es soll eine Feierstunde tiefen Ernstes, heiliger Entschlüsse sein, eine Atempause auf dem so heißen Weg zur Höhe, Selbstbefinnung auf dem Werdegang deutscher Einheit und Freiheit, um daraus die Gewissensklüfte zu ziehen aus Gegenwart und Zukunft.“

Der Redner gab dann einen kurzen Ueberblick über die deutsche Geschichte seit 1806. „Mit der Zertrümmerung des tausendjährigen Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation durch Napoleon schien der Reichsgedanke endgiltig erledigt. Aus eben dieser Not aber erwachsen die ersten Kräfte der Wiedergeburt. Man beachte wohl, wie und durch welche Mittel es geschah. Von innen heraus. Mit Steins Befehl: „Ich kenne nur ein Vaterland, das heißt Deutschland.“ wird der Wurzelboden des Reichsgebanten neu gelegt und gesichert. Nach 1813, wo ein kommendes Reich bereits wieder gewiß erscheint, beginnt der wahre Leidensweg der wahren deutschen Patrioten, dessen markanteste Meilensteine der Wiener Kongreß 1814, das Scheitern der Reichsverfassung nach den Sturmjahren von 1848/49, und der deutsch-österreichische Bruderkrieg von 1866 sind. Diese dritte Enttäuschung sollte dann aber auch die letzte bleiben. Der 18. Januar 1871 kam heran, dessen 60. Wiederkehr wir am heutigen Tage feiern.

Aber nicht Gedächtnis, nicht Erinnerung allein — der Tag hat tieferen Sinn: Willenserneuerung, vaterländische Entschlüsse im Geiste unserer Geschichte. Vieles ist uns genommen, das Reich ist geblieben. Feier der Reichsgründung kann keinen anderen Sinn haben, als die Erhaltung der Reichserhaltung, die Lösung: „Haltet das Reich.“ Reichserhaltung die Lebensfrage des Deutschtums überhaupt.“

Der Redner schloß mit einem dringenden Appell an drei seelische Kräfte: „Zum ersten mehr Vertrauen! Verloren nur das Volk, das sich selbst verloren hat.

Zum zweiten mehr Geduld. Geduld in vaterländischen Dingen ist schwerste Probe, zumal wenn sie gelibt werden muß um Ehre, Freiheit und Gerechtigkeit. Mit einer aufs höchste gespannten Entschlußkraft sollen und wollen wir immer und immer wieder und stärker als je unsere ewigen Rechte fordern, nicht als Programm oder Vorrecht einer Partei, sondern als den unerschütterlichen Freiheitswillen des ganzen deutschen Volkes. Kampf also in aller Welt gegen die Klige, die Quelle allen Übels, Kampf gegen aufzunehmene Verträge und Läten, Kampf um die geschändeten Grenzen, um unsere Deutschen draußen, um unsere Wehrhaftigkeit, um noch vieles andere. Jeder Ein-sichtige und Ehrliche aber weiß, daß Kräfte und Mittel zur Durchsetzung dieser Ansprüche gebunden sind. Das ist nicht Bekenntnis der Schwäche, sondern Bekenntnis zur Wahrheit. Mit Krieg können wir das Reich nicht wiederherstellen und nicht erhalten. Ja, Zwänge man uns zum heiligen Ver-teidigungskampf, so wären wir zur Stelle bis zum letzten Mann. In jedem anderen Falle sind wir gebunden an Formen und Formen des Väter-rechts.

Und zum dritten: doch etwas mehr Dankbar-keit. In dankbarer Ehrerbietung grüße heute

das deutsche Volk den „Vater des Vaterlandes“. Es danke den Staatsmännern, die an erster und schwerster Stelle die Verantwortung tragen, seien sie lebend oder tot. Nicht Kritik, das sei noch zu wenig, sondern Dankbarkeit für den Anfang und felsenfesten Glauben an das Ende, an den Sieg der Gerechtigkeit.“

Die Rede Kahl's klang aus im Jitteren der Worte Fichtes und Schenkendorfs: „Es ist daher kein Ausweg: wenn die Deutsche Nation versinkt, so versinkt die ganze Menschheit mit, ohne Hoffnung einer einstigen Wiederherstellung“ und „Nimmer wird das Reich zerstört, wenn ihr einig seid und tren!“

Nach der Rede wurde ein Satz einer Beethoven'schen Sinfonie vorgetragen. Darauf hielt Reichskanzler Dr. Brüning eine kurze Ansprache, in der er u. a. ausführte: „Der heutigen Stunde wird eine besondere Weibung dadurch gegeben, daß wir den Herrn Reichspräsidenten zur Feier der Reichsgründung unter uns haben. Das Oberhaupt des deutschen Volkes geht uns voran auf dem Wege des deutschen Wiederaufstieges. Wir wollen heute im Gedenken an den großen Kanzler Bismarck, den Gründer des Deutschen Reiches,

das Gelöbnis ablegen, unsere ganze Kraft dem Wiederaufbau Deutschlands zu widmen!“

Der Reichskanzler schloß mit einem dreifachen Hoch auf das Vaterland. Dann folgten zwei Strophen des Deutschlandliedes.

Nach der Feier schritt Reichspräsident von Hindenburg vor dem Reichstagsgebäude die Front

der Ehrenkompanie und der Fahnenkompanie ab. Salutsschiffe der Artillerie begrüßten den Reichspräsidenten, der sich dann zum Bismarck-Denkmal begab, von der Menge mit Begeistung begrüßt.

### Hindenburg im Sportpalast

Von hier fuhr der Reichspräsident dann zum Sportpalast, wo er an der Reichsgründungsfeier des Kyffhäuser-Bundes teilnahm, zu der eine große Anzahl Veteranen und Führer des alten Heeres erschienen waren. Der Reichspräsident richtete hier kurze Worte an die Anwesenden, die er mit der Anrede „Liebe Kameraden“ begann. Er fuhrte weiter aus:

„Heute vor 60 Jahren habe ich persönlich zu denen gehört, die dem ersten Kaiser des wiedererstandenen Deutschen Reiches geschuldig haben. Seitdem haben wir vieles verloren, was uns lieb und teuer gewesen ist und den alten Soldatenherzen auch weiter unvergessen bleiben wird. Eines, das ich nicht, aber ich uns geblieben, das Vaterland! Ihm wollen wir in seiner Not über alle Parteien hinweg mit selbstloser Liebe und Treue dienen!“

Der Reichspräsident schloß mit einem dreimaligen Hoch auf Deutschland. Dann wurde das Deutschlandlied gesungen. Mit dem Niederländischen Dankgebet und einem Armeemarsch wurde die Feier im Sportpalast beendet.

## Die alten Feldzeichen werden jubelnd begrüßt ...

### Ehrensalut in Kiel

\* Berlin, 19. Januar

Auch im Reich wurde der Gedenktag der Reichsgründung allenthalben festlich begangen. In München hatte die bayerische Staatsregierung eine Feier veranstaltet, an der die Regierung in ihrer Gesamtheit, viele Landtagsabgeordnete, zahlreiche Vertreter der Staats- und Stadtbehörden, der Reichswehr, der Hochschulen und der Wirtschaft teilnahmen. Auf dem Königsplatz fand im Anschluß daran eine Parade der in München garnisonierten Truppen statt.

In Stuttgart wurde im Hofe des neuen Schlosses ein Appell mit Parade abgehalten, an der die Stuttgarter Garnison teilnahm. Die 41 Fahnen der alten württembergischen Regimenter, die die Truppen mitführten, wurden von der Menge jubelnd begrüßt. Nach der Parade fand unter großer Beteiligung der Bevölkerung in der Stadthalle eine gemeinsame Reichsgründungsfeier statt. In Karlsruhe wurde die Feier im Saale

der Festhalle abgehalten, an der sich etwa 3000 Personen beteiligten.

In Bremen bildete das Abholen der alten bremischen Regimentsfahnen vom Rathaus durch die Traditionskompanie des Infanterieregiments 16 den Höhepunkt der Reichsgründungsfeier. Eine nach Tausenden zählende Menge huldigte bei diesem feierlichen Akt entblößten Hauptes den alten Feldzeichen. Der „Stahlhelm“ veranstaltete einen großen Marsch durch die Stadt, der mit einer Versammlung auf dem Dombhof endete. Der Landesverbandsführer hielt eine Ansprache, in der er erklärte, daß der „Stahlhelm“ sich mit allen Kräften gegen diejenigen wenden werde, die mit dem Bürgerkrieg spielen.

In Kiel gaben um 12 Uhr mittags das Dampfschiff „Hessen“ und die Sanitätsbarrieren Friedrichs-ort je 21 Schuß Salut ab, während von allen Kirchtürmen Glockengeläut erkante. Am Nachmittag wurde auf allen im Hafen liegenden Kriegsschiffen, die von morgens bis abends über alle Toppen geslaggt hatten, eine Musterung mit Ansprachen der Kommandanten abgehalten.

## Genfer Stunde Curtius-Briand

Die auf der Tagesordnung des Völkerbundrates stehenden Fragen „in freundschaftlicher Weise erörtert“

\* Genf, 19. Januar.

Reichsaußenminister Dr. Curtius hatte am gestrigen Nachmittag eine Unterredung mit dem französischen Außenminister Briand. Die Besprechungen der beiden Minister dauerten ungefähr eine Stunde und betrafen die auf der Tagesordnung des Völkerbundrates stehenden Fragen. Wie übereinstimmend von französischer und deutscher Seite versichert wird, wurden alle diese Fragen in freundschaftlicher Weise erörtert.

Anschließend fand eine Deputation zwischen Reichsaußenminister Dr. Curtius und dem Berichterstatter für die ozeanischen Inseln, dem japanischen Vorkonsul in Paris, statt, dabei wurde das Programm für die Mittelschiffung des Völkerbundrates besprochen, in der der Bejwer-

den der deutschen Regierung wegen der Vorgänge bei den Wahlen in Polnisch-Oberschlesien behandelt werden.

Für Montag vormittag ist eine Unterredung zwischen Dr. Curtius und dem italienischen Außenminister Grandi vorgesehen.

### Gedenkfeier in Genf

\* Genf, 19. Januar. Am Sonntag fand hier eine Reichsgründungsfeier der deutschen Völkerbunddelegation statt. Nach der Begrüßungssprache durch den Genfer deutschen Generalkonsul schilderte Reichsaußenminister Dr. Curtius die Geschichte des Reichsgebanten in Deutschland. Er betonte u. a., daß das deutsche Volk mit allen Kräften daran arbeiten müsse, das schwere Schicksal des Aufammenbruchs zu überwinden.

# Genf im Hintergrund

(Weltpolitische Umschau)

Pläne Stimmung — Der englische Thronfolger als Handlungsreisender — Das notleidende China

As. Berlin, 18. Januar

Wieder haben sich die Außenminister der großen europäischen Staaten in der Konferenzstadt Genf zusammengefunden. Man ist nicht unvorbereitet eingetroffen, überall hat man noch bis zuletzt versucht, die eigene Position zu verbessern, etwa dadurch, dass man wie der polnische Außenminister Baleski den deutsch-polnischen Handelsvertrag dem Parlament vorlegte und von dem guten Willen zur Verständigung sprach, oder daß man wie etwa Litauen dafür sorgte, daß „in letzter Minute“ im Memelgebiet ein Direktorium zustande kam, das zum erstenmal im wesentlichen den Forderungen der deutschen Mehrheitsparteien entspricht. Die Stimmung freilich ist überall gedrückt, nirgends erwartet man sonderlich viel von den Genfer Beratungen. Auf einen besonders pessimistischen Ton sind die deutschen Betrachtungen gestimmt, wenn etwa ein linksstehendes großes Organ erklärt, daß man in bezug auf Deutschland nicht von einer „splendid isolation“, sondern nur von einer „isolation“ sprechen könne, oder wenn etwa der bekannte Herausgeber der „Europäischen Gespräche“, Professor Mendelssohn Bartholdy, schreibt, daß, wenn auch die Lage Deutschlands keineswegs günstig genannt werden darf, sich die Situation doch immerhin insofern verbessert hat, als gewisse Nachrichten über polnisch-russische Verhandlungen sich als unrichtig erwiesen haben. Offenbar hatten die von polnischer Seite lancierten Meldungen, daß Rußland in Warschau neue Verhandlungen über einen Neutralitätsvertrag vorgeschlagen habe, den doppelten Zweck, einen Druck auf Deutschland auszuüben und Rumänien einzuschüchtern, mit dem Polen zurzeit über die Erneuerung des Militärabkommens verhandelt. Es ist auch charakteristisch, daß die „Hweitsja“ dieser Tage einen Artikel veröffentlichte, der sich vor allem gegen die Stimmen in Deutschland richtete, die angesichts der neuen englisch-französischen Verständigung das Heil nur in einer deutschen Kapitulation vor Frankreich sehen wollen. Wenn das russische Blatt bei dieser Gelegenheit erklärt, daß der Versailler Vertrag keine Dauer von Jericho sei, daß ihn zu ändern vielmehr einen schweren Kampf und eine lange Zeit erfordere, so wird man dem in Deutschland nur beifällig zustimmen können.

Auf irgendwelche Unterstützung Englands wird Deutschland im Augenblick bei den Genfer Auseinandersetzungen nicht rechnen können. Ganz abgesehen davon, daß die englische Presse stark im Sinne Polens beeinflusst wird, dadurch, daß die großen englischen Blätter — wofür den Nachweis jüngst die „Frankfurter Zeitung“ erbrachte — in Polen beinahe ausnahmslos Polen als Korrespondenten beschäftigen, hat England andere Sorgen, die für die Londoner Regierung jedenfalls Genf in den Hintergrund treten lassen. Man hat in London jetzt nur das Bestreben, alles zu vermeiden, was die Ruhe in Europa stören könnte. Es ist ja nicht nur Indien, das der englischen Regierung Kopfschmerzen macht, auch die Wirtschaftslage in England ist wenig erfreulich. Nach einer jetzt veröffentlichten Aufstellung hat der englische Außenhandel im Jahre 1930 einen seit vielen Jahren nicht zu verzeichnenden Tiefstand erreicht. Selbst der Verkauf des Streckjahres 1928 ist unterschritten worden, wobei ganz besonders der starke Rückgang der Textilexporte in die Augen fällt.

Kein Wunder, daß man in England eifrig Umschau hält nach neuen Absatzmärkten. Die Augen richten sich dabei wieder einmal auf Südamerika, wo das Pfund seit langem einen hartnäckigen Kampf gegen den Dollar anführt. Ja, es wird jetzt sogar der englische Thronfolger in den Dienst des Handels gestellt. Dieser Tage wird nämlich der Prince of Wales die schon früher angekündigte Reise nach Argentinien und anderen südamerikanischen Ländern antreten. Er fährt dabei unter dem Namen eines Carl of Chester an der Spitze einer englischen Wirtschaftsabordnung. Das Blatt der regierenden englischen Arbeiterpartei versichert dazu, daß der Prinz selbst britische Flugzeuge und britische Automobile in Südamerika vorführen werde. Es ist anzunehmen, daß der Prinz sich besonders um Argentinien bemühen wird, hat doch hier die englische Regierung mit dem letzten Umsturz eine Schlappe erlitten. Der englischen Wirtschaftskommission, die 1929 unter der Führung des früheren englischen Botschafters in Berlin, Lord d'Albarnon, das Land bereiste, war es nämlich gelungen, einen vorteilhaften Wirtschaftsvertrag mit dem damaligen argentinischen Präsidenten Frigoyen zustande zu bringen. In diesem Vertrag sagte Argentinien den Engländern nicht nur gewisse Zollermäßigungen zu, sondern verpflichtete sich auch, jährlich für 100 Millionen Mark englische Waren abzunehmen. Der neue argentinische Präsident Uriburu hat nun schon unlängst erklärt, daß er diesen Vertrag nicht ratifizieren werde, daß mithin der Vertrag ein wertloses Stück Papier sei. Auf der einen Seite kommt den Engländern bei ihren Bemühungen um den argentinischen Markt natürlich zugute, daß in Argentinien eine Abneigung gegen die Vereinigten Staaten vorhanden ist, auf der anderen Seite ist auch die Wirtschaftslage Argentiniens alles andere als rosig, das Land leidet schwer unter dem Zusammenbruch der Preise für landwirtschaftliche Produkte. Die argentinische Ausfuhr ist stark zurückgegangen, das gleiche gilt aber auch für die Einfuhren. Nach den Mitteilungen des „Wirtschaftsdiensches“ führten die sechs für Argentinien wichtigsten Länder im ersten Halbjahr 1930 rund 21 Prozent weniger aus als im Vorjahr und um rund 32 Prozent weniger ein aus Argentinien.

Daß man in den Vereinigten Staaten die englischen Bemühungen um den argentinischen Markt nicht besonders begrüßt, liegt auf der Hand. Auch in den Vereinigten Staaten ist man auf der Suche nach guten Absatzmärkten. Man blickt dabei auf China, wo sich die Wirtschaftsverhältnisse außerordentlich verschlechtert haben. In China ist die Währung auf Silber aufgebaut und gerade Silber hat in der letzten Zeit ganz außerordentlich an Wert verloren. Im Jahre 1930 sank der Wert des Silbers um etwa 38 Prozent, da die Anwendung der Währung von der Silberwährung weiter zugenommen hat. In China hat die Silberinflation das gesamte Wirtschaftsleben schwer beeinträchtigt, Reuter wies erst in diesen Tagen auf die ernste Lage der chinesischen Wirtschaft hin. Der amerikanische Senat hat einen besonderen Ausschuss eingesetzt, der sich mit dem Rückgang des amerikanisch-chinesischen Handels beschäftigen soll. Dieser Ausschuss dürfte Maßnahmen zur Stabilisierung des Silberpreises vorschlagen. Man spricht allerdings auch von einer internationalen Anleihe zu diesem

# Litauisch-polnische Verhandlungen

## ergebnislos verlaufen

### Zur Weiterbehandlung dem Völkerbund übergeben

ss. Kaunas, 19. Januar. (Priv.-Tel.)

Der Sonderberichterstatter der „Ela“ meldet aus Genf, daß am 17. Januar der litauische Gesandte in Paris, Klimas, in Genf eine Unterredung mit dem Kabinettschef des polnischen Außenministeriums, Schumlaowski, hatte. Durch diese Unterredung wurden gewissermaßen die Berliner Verhandlungen über die Frage der Vermiedung der Zwischenfälle an der administrativen Linie fortgesetzt. Die Polen haben sich aber auch jetzt mit der Bildung einer neutralen Kommission nicht einverstanden erklärt. Nachdem also die Verhandlungen zu keinem Ergebnis geführt haben, wurde die Frage an den Völkerbund zur Weiterbehandlung übergeben. Die litauischen Fragen stehen als letzte auf der Tagesordnung des Völkerbundrates.

### Mehr als fünfzig Pfarrer

werden beschuldigt, regierungsfeindliche Ansprachen in den Kirchen gehalten zu haben

ss. Kaunas, 19. Januar. (Priv.-Tel.) Nach Mitteilungen der Polizei werden insgesamt mehr als 50 Pfarrer beschuldigt, regierungsfeindliche Ansprachen in den Kirchen gehalten zu haben. Der Staatsanwalt des Obersten Tribunals, Kalvaitis, erklärte in einer Presseunterredung, daß festgestellt werden konnte, daß die Pfarrer tatsächlich regierungsfeindliche Reden hielten. So habe ein Teil der Pfarrer die Bevölkerung aufgefordert, den Verordnungen der Behörden keine Folge zu leisten, und der andere Teil der Geistlichkeit beleidigte in den Ansprachen die Regierung. Diese Pfarrer sollen strafrechtlich verfolgt werden. Vier Pfarrer und sieben Studenten sind bereits dem Kriegsgericht übergeben worden.

ss. Kaunas, 19. Januar. (Priv.-Tel.) Eine Reihe von Christlich-Demokraten, darunter Dr. Ambrošaitis und andere führende Mitglieder des Christlich-demokratischen Blocks wurden wegen Veranstaltung einer Demonstration auf dem Kauener Bahnhofsplatz anlässlich der Abfahrt von Dr. Karvelis nach dem Konzentrationslager Worny zu 300 Lit Geldstrafe oder drei Wochen Gefängnis bestraft.

### Hungerstreik von Kommunisten

ss. Kaunas, 19. Januar. (Priv.-Tel.) Am 17. Januar traten 90 Kommunisten, die ihre Strafe im Kauener Gefängnis verbüßen, in einen Hungerstreik. Einige Blätter wissen zu berichten, daß die Kommunisten den Hungerstreik angeblich als ein Protestzeichen anlässlich des Todesgestes Kenins erklärt haben.

### Noch keine Entscheidung über die Einladung Rußlands

\* Genf, 19. Januar.

Die Erörterungen des Europa-Ausschusses über die Einladung Rußlands und der Türkei zu den weiteren Beratungen haben bisher zu keiner Entscheidung geführt. Wie verlautet, sollen die Vertreter Rumaniens, der rumänische Botschafter in London, Titulescu, formelle Einwendungen gegen eine direkte Einladung geltend gemacht haben. Der Vertreter Norwegens meinte, man solle die Frage auf einen späteren Zeitpunkt während der jetzigen Konferenz zurückstellen. In der Konferenz wurde schließlich erörtert, daß es insbesondere vom Standpunkt der europäischen Wirtschaftslage aus sehr bedenklich sei, Rußland auszuschließen. Es wurde erinnert, daß Rußland bereits zehnmal in der Nachkriegszeit an europäischen Konferenzen teilgenommen habe, so z. B. an der Konferenz von Genua. Außerdem sei Rußland in der Abrüstungsfrage ein vollberechtigter Partner zur Erhaltung des Friedens.

### Vorläufige Teilnahme an den wirtschaftlichen Erörterungen?

\* London, 19. Januar. Ein französischer Korrespondent meldet dem „Daily Telegraph“ aus Paris: Die Frage der Teilnahme Rußlands und der Türkei am Europa-Ausschuss wird wahrscheinlich heute geregelt werden. Vorläufig würden Rußland und die Türkei eingeladen werden, an den bevorstehenden wirtschaftlichen Erörterungen des Europa-Ausschusses teilzunehmen. Für die Zukunft würden sie aufgeföhrt werden, sich mit dem Generalsekretär des Völkerbundes in Verbindung zu setzen. Wenn also die beiden Länder nicht abgeneigt sind, werden sie an der nächsten Session des Europa-Ausschusses im Mai teilnehmen. Auf diese Weise werde die Frage ihrer Teilnahme an politischen Erörterungen für lange Zeit aufgeschoben werden, da es unwahrscheinlich ist, daß der Europa-Ausschuss noch in diesem Jahre politische Fragen in Angriff nehmen wird.

### „Das Jahr 1931 wird die Entscheidung bringen!“

\* Berlin, 18. Januar. In diesen Tagen hielt der nationalsozialistische Abgeordnete Goebbels im Kriegervereinshaus vor einer überfüllten Versammlung seine erste diesjährige Rede in Berlin. Unter stürmischen Beifall seiner Parteifreunde kündigte er der, wie er sich ausdrückte, „herrschenden

Zweck, doch haben diese Pläne feste Gestalt bisher noch nicht angenommen. In China selbst scheint man diese Aktion mit sehr gemischten Gefühlen zu betrachten, weil man den Eindruck hat, daß sie weniger dem notleidenden China dienen soll, als vielmehr den ebenso notleidenden amerikanischen Silberminen. Das letzte Wort ist aber noch nicht gesprochen und bei der Suche nach Absatzmärkten werden sich die Augen der Amerikaner immer auch auf China richten.

Jahr 1931 die Entscheidung bringen wird. Man hat die Frage aufgeworfen, ob wir koalitions- und regierungsfähig seien. Diese Frage allein ist eine freche Unverschämtheit. Regierungsfähig ist jeder, der das Volk hinter sich bringt. Gibt das Volk uns die Macht, dann werden wir sie auch gebrauchen. Wer uns verfassungswidrig daran hindert, wird von uns, wenn wir die Regierung haben, als Hochverräter nach Leipzig geschickt werden. Das Jahr 1931 wird von uns unerhörte Opfer an Gut und Blut fordern, aber es gibt für uns kein Zurück mehr.“

### Bandervelde glaubt an keinen neuen Weltkrieg

\* Brüssel, 19. Januar. Bandervelde sagt gestern in einer von der sozialistischen „Jungen Garde“ einberufenen Versammlung, er glaube nicht an einen neuen Weltkrieg. Uebrigens würde im Falle eines neuen Konfliktes die Lage nicht mehr die gleiche sein, wie im Jahre 1914. Diesmal dürfte Polen das Land sein, dessen Existenz unmittelbar bedroht wäre. Wenn die in Versailles übernommenen Verpflichtungen nicht gehalten würden, könnte man Deutschland nicht daran hindern, wieder aufzurüsten.

# Restlose Verständigung zwischen Mufden und Nanjing

\* London, 19. Januar. „Times“ meldet aus Mufden, daß der Gouverneur der Mandchurei, Marschall Tschangschang, im Flugzeug aus Tientsin nach Mufden zurückgekehrt sei. Während seiner mehr als zwei Monate langen Reise habe er in Nanjing eine restlose Verständigung mit der Regierung erzielt und in Tientsin Vorbereitungen für die Unterbringung der früher unter dem Oberbefehl der Marschälle Fenghschang und Fenghschan stehenden Truppen getroffen.

### Feierliche Rückgabe der belgischen Konzession an China

\* Tientsin, 17. Januar. In Gegenwart des Außenministers Wang fand Donnerstag die feierliche Rückgabe der belgischen Konzession an die chinesischen Behörden statt. Minister Wang erklärte in seiner Ansprache, er hoffe, daß andere besetzte Mächte dem von Belgien gegebenen Beispiel bald folgen würden.

### Ein „Wahlführer“ des spanischen Innenministers

\* Paris, 19. Januar. Wie „Havas“ aus Madrid berichtet, hat Innenminister Matoras gestern die republikanischen Führer Alvarez und Villanueva aufgesucht und sie gefragt, welche Haltung sie bei den Wahlen einzunehmen gedächten. Sie erklärten, wenn der Verlagerungsstand anrechterhalten werde, würden sie sich nicht an den Wahlen beteiligen. Morgen wird Innenminister Matoras seine Wahlnahme mit politischen Persönlichkeiten durch einen Besuch bei Sanchez Guerra beenden.

### Auch Schweden leidet unter der Weltwirtschaftskrise

\* Stockholm, 17. Januar. Die neue Tagung des schwedischen Parlamentes wurde vor kurzem mit der Thronrede des Königs eröffnet. Der König erklärte u. a., daß die Weltwirtschaftskrise und die politischen Verhältnisse in Europa die Annäherung

# Der Nachtschnellzug des Prinzen von Wales bei Bordeaux entgleist

### Auf der Propagandareise nach Südamerika

\* London, 18. Januar. Der Prinz von Wales und sein Bruder, Prinz George, haben in diesen Tagen ihre Südamerikareise angetreten. Sie sind im Flugzeug nach Paris abgeflogen und werden von dort unverzüglich die Reise nach Santander fortsetzen, wo sie sich an Bord des Dampfers „Dropeva“ nach Südamerika einschiffen. Der Prinz von Wales wird am 14. März die britische Handelsausstellung in Buenos Aires eröffnen. Der eigentliche Zweck der Reise ist darin zu erblicken, für die englische Industrie zu werben und den wirtschaftlichen Einfluß Englands zu stärken.

\* Paris, 19. Januar. Der Nachtschnellzug Paris-Trenn, in dem sich der Prinz von Wales und sein Bruder befand, ist Sonntag früh in der Nähe von Bordeaux entgleist, ohne daß Menschenopfer dabei zu beklagen sind. Zwei Wagen stürzten um und verpörrten beide Gleise. Der Zugverkehr wird vorläufig durch Umleitungen aufrecht erhalten.

### Schweres Eisenbahnunglück bei Ödingen

Dreizehn Tote, zwanzig Verletzte  
Dauzig, 19. Januar. In den heutigen frühen Morgenstunden stieß bei Ödingen ein Personenzug auf einen Güterzug auf. Dabei wurden drei Personen getötet und etwa 20 Personen verletzt. Ueber die Ursache des Unfalls konnte noch nichts Bestimmtes festgestellt werden.

### Feuer vernichtet ein Filmlager in Konstantinopel

Zehn Todesopfer, 14 Verletzte  
Konstantinopel, 19. Januar. Bei einem Großfeuer im Geschäftsviertel Galata brannte ein Gebäude aus, das mehrere Büros und ein Lager von Kinofilmen enthielt. Zehn Personen kamen in den Flammen um. Vier Personen sprangen aus den Fenstern und erlitten schwere Knochenbrüche. Ferner wurden zehn Stenotypistinnen und Arbeiterinnen schwer verletzt.

### Kämpfer für den Frieden

Romain Rolland: „Revision tut not!“

\* Paris, 17. Januar. Von einigen mutigen französischen Intellektuellen ist eine internationale Liga der Kämpfer für den Frieden gegründet worden. Die Anregung ging von dem Schriftsteller Viktor Meric aus, zum Präsidenten wurde Georges Pioch gewählt, den Ehrenvorsitz hat Romain Rolland übernommen. Aus einem Brief Romain Rollands an Pioch seien einige Sätze angeführt: „Ein wahrer Friede ist möglich, ohne daß Frankreich und die Länder der Sieger Opfer bringen. Solche Opfer sind nicht nur notwendig, sie sind auch gerecht. Unsere französischen Pazifisten dürfen sich nicht mit der angenehmen Illusion zufriedengeben, daß großherzige Erklärungen ohne Kosten und ohne Risiko die Privilegien der Verträge von 1919 noch lange erhalten können. Die Revision tut not. So wie es jetzt ist, kann es nicht bleiben. Ein Drittel von Europa löst und growlt in Glend, Unterdrückung und Verzweiflung. Wenn wir nicht handeln, dann werden uns auch die besten Absichten nicht retten. Ehe zwei Jahre hingen, wird eine neue Explosion erfolgen. Damit Europa in Frieden leben kann, muß es zunächst leben können. Das Leben ist nur durch eine lokale, gemeinsame Arbeit für eine vernünftige Revision zu retten.“ Zu den Schriftstellern und Publizisten, die dem Vorstand beigetreten sind, gehören u. a. Viktor Marguerite, Charles Vidrac, Lucien Desnard, Bernard Lecage. Man erwartet Zusagen von Jules Romain und Georges Duhamel. Die Liga will nur mit geistigen Waffen und, wie erklärt wird, nicht politisch kämpfen. Trotz dieser beruhigenden Ankündigung wird sie vorläufig von der großen französischen Presse totgeschwiegen.

\* Ribes, 17. Januar. Das Calmette-Verfahren hat das 75. Opfer gefordert. Mittwoch verstarb ein 10½ Monate alter Säugling.

### Gelähmte Greisin

verbrennt bei lebendigem Leibe

\* Berlin, 19. Januar. In einem Hause in Charlottenburg brach in den ersten Nachstunden im Dachgeschoss ein Feuer aus, das sich schnell ausbreitete. Bevor die Feuerwehr zur Stelle war, verbrannte eine Frau in ihrer im vierten Stock gelegenen Wohnung bei lebendigem Leibe. Eine andere 59-jährige Frau konnte noch im rechten Augenblick den Flammen entrisen werden. Sie wurde mit schweren Brandwunden ins Krankenhaus geschafft. Ein Feuerwehrmann erlitt eine Rauchvergiftung. Der Brand konnte in den Morgenstunden auf seinen Herd beschränkt werden. Die Tote ist eine 64-jährige Frau, die gelähmt war und elend im Bett verbrennen mußte.

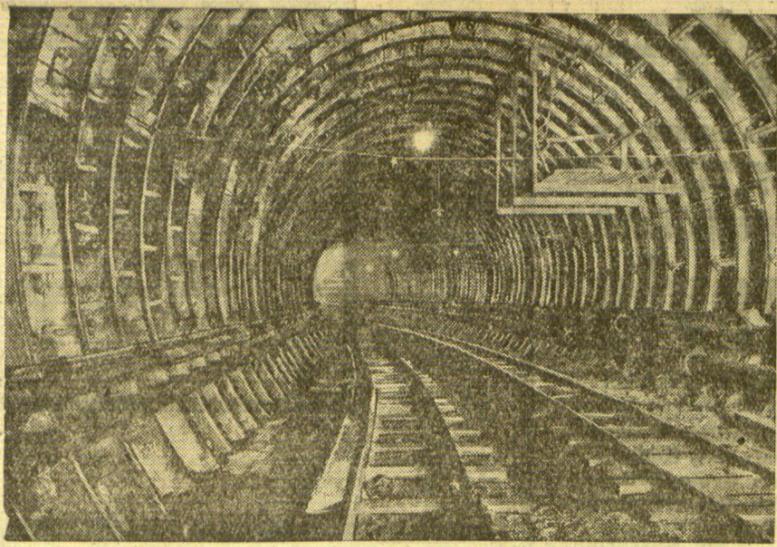
### Acht Löschzüge der Berliner Wehr im Kampf mit einem Großfeuer

\* Berlin, 19. Januar. In einer mechanischen Werkstatt im Osten Berlins brach gestern Abend ein großes Feuer aus. Zahlreiche dort lagernde Säuerstoffflaschen gingen mit starkem Getöse in die Luft. Durch den starken Luftdruck wurden einige Mauern umgerissen. Infolge des herrschenden Windes griff der Brand in der achten Abendstunde auf die umliegenden Gebäude über. Acht Löschzüge der Berliner Feuerwehr waren zu den Löscharbeiten aufgerufen. Gegen 9 Uhr war die Hauptgefahr vorüber.

### Amy Johnsons Dsch in Polen

\* Warschau, 19. Januar. Die englische Fliegerin Amy Johnson, die gestern mittag zu ihrem Rückflug nach London, der über Berlin führen wird, startete, mußte bei Nowada im westlichen Konarek-Polen eine Notlandung vornehmen. Ein englischer Mechaniker ist unterwegs, um der Fliegerin Hilfe zu bringen.

Ein deutsch-amerikanischer Baseballspieler, E. S. Gehrig, ist jetzt für einen New Yorker Baseballklub mit einem Rekordhonorar von 300 000 RM., das bisher einzig und allein der amerikanische Baseballklub Babe Ruth erhielt, für zwei Jahre engagiert worden.



**Der Nautilus - Schaulas einer U-Boot**  
 Im Untergrundbahn-tunnel, der sich unter dem Meeresspiegel unter dem Nautilus hinzieht, befindet sich ein über 1000 Fuß langer, eiserner Tunnel, der durch die Röhren der U-Boote hindurchgeführt ist. In dem Tunnel sind die U-Boote aneinander gereiht, und die Luft wird durch die Röhren hindurchgeführt. In dem Tunnel sind die U-Boote aneinander gereiht, und die Luft wird durch die Röhren hindurchgeführt.

## Mit Eisfäße, Schmelz-anlage und Bohrer Die Waffen des „Nautilus“

Berlin, 18. Januar.  
 Die Nordpol-Expedition, die Sir Robert Peary in kurzer Zeit bekanntlich in einem U-Boot unter dem Eise unternommen will, wird einen eigenartigen Teilnehmer aufweisen, nämlich Jean Verne, dem Enkel des berühmten Schriftstellers Jules Verne, der im Jahre 1870 in seinem phantastischen Roman „20 000 Meilen unter dem Meer“ eine ähnliche Expedition vorausgesagt hat.  
 Nach amerikanischen Zeitungsberichten ist der amerikanische Marineoffizier Sloan Blamenden nach Paris gefahren, um den Enkel von Jules Verne zu der Teilnahme an der Expedition unter dem Eise mit dem U-Boot „Nautilus“ aufzufordern und Jean Verne hat nicht nur versprochen, das U-Boot auf diesen Namen zu taufen, sondern auch selbst an der Expedition teilzunehmen.  
 Jules Verne hatte natürlich nicht alle technischen Vollkommenheiten voraussehen können, die das U-Boot aufweisen wird, das augenblicklich für die Expedition umgebaut wird. Es ist übrigens auch sicherlich nicht anzunehmen, daß das U-Boot von Jules Verne seiner eigenen Phantasie entsprungen ist. Als Jules Verne seinen berühmten Roman schrieb, waren zwar Unterseeboote noch nicht im praktischen Gebrauch der Kriegsmarine, da diese erst ungefähr in den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts dazu übergingen, die ersten Unterseeboote in den Dienst zu stellen. In Frankreich wurden die ersten Versuche erst im Jahre 1888 gemacht. Aber nichtsdestoweniger ist das U-Boot eine viel ältere Erfindung. Abgesehen von einigen phantastischen Konstruktionen, wurde

Hafen von Kiel unternommen. Das Unterseeboot, das er „Brandtaucher“ nannte, ging aber unter und er und seine zwei Gefährten wurden nur durch einen glücklichen Zufall gerettet. Im Mai 1855 konnte er dagegen mit russischer Unterstützung in der Herzoglich-Breuchtenerbergischen Fabrik neue Bauversuche unternommen. Am 1. November 1855 war das U-Boot fertig. Im nächsten Frühjahr fuhr er am 26. Mai damit nach dem Hafen von Kronstadt. Er machte mit dem Boot bis zum 3. Oktober 184 erfolgreiche Tauchfahrten. Durch einen unglücklichen Zufall — bei einer Fahrt ließ sein Helfer die Luke offen — versank das Boot. Jedenfalls hat Jules Verne von den großen Erfolgen, die Wilhelm Bauer hatte, erfahren, da sich der Ruf von Wilhelm Bauer allmählich über ganz Europa verbreitet hatte. Es blieb nun der dichterischen Phantasie des Schriftstellers vorbehalten, den Roman von der großen Reise unter der Meeresoberfläche zu erfinden.  
 Mit dem U-Boot, das dem Sir Robert Peary zur Verfügung steht, wird es wohl möglich sein, die Schwierigkeiten zu überwinden, die sich einer Expedition unter Wasser entgegenstellen. Durch besondere Maßnahmen ist die Gefahr beseitigt, daß das U-Boot durch eine zu dicke Eisdicke in den Fluten des Eismees begraben bleiben könnte.

Die „Nautilus“ ist nämlich mit einem doppelten gepanzerten Turm ausgestattet, in dem sich eine Eisfäße befindet. Außerdem kann mit Hilfe von Schmelzanlagen eine Eisdecke bis zu einer Dicke von ungefähr 20 Metern durchschmelzen werden.  
 Für alle Fälle, befinden sich an dem U-Boot neben der Eisfäße und der Schmelzanlage noch ein Bohrer, die alle von dem Innenraum des U-Bootes aus bedient werden können. Wenn Peary von der Kings-Bay aus seine große und gefährliche Fahrt antreten wird, dann wird die ungewöhnlichste wissenschaftliche Expedition, die jemals von Gelehrten unternommen wurde, vor sich gehen.

Bereits im Jahre 1850 in Kiel bei der Firma Schwanen und Howald ein Unterseeboot gebaut, das dem deutschen Ingenieur Wilhelm Bauer zum Erfinder hatte.  
 Es hatte die Form eines Seebundes, war 7,9 Meter lang, zwei Meter breit und hatte einen Inhalt von 1070 Kubikmeter. Mit diesem Boot hat Bauer vom 1. Februar 1851 den ersten größeren Versuch im

## Der Prozeß gegen den Goldmacher Taufend hat begonnen

München, 19. Januar. Heute begann vor dem erweiterten Schöffengericht im Münchener Justizpalast die wahrscheinlich mehrtägige Verhandlung gegen den 46-jährigen Angeklagten Franz Taufend, der durch die Behauptung, auf das Geheimnis der Herstellung des synthetischen Goldes gekommen zu sein, verschiedenen Personen Beträge in der Gesamthöhe von mehr als 1 1/2 Millionen Mark betrügerisch entlockt hat. — Die angebliche Erfindung Taufends war wiederholt Gegenstand wissenschaftlicher Prüfungen gewesen, die aber immer negativ verliefen.

## Von unterschlagenen 100 000 Mark fand man nur noch 17 000 vor . . .

Köln, 18. Januar. Der nächste Rentmeister Schlämer aus Tünnich bei Köln, der nach Unterschlagung von 100 000 Mark aus der Gemeindefasse — nach anderen Meldungen handelt es sich um 200 000 Mark — mit einem Kraftwagen ins Ausland geflüchtet war, ist in Amsterdam verhaftet worden. Von dem unterschlagenen Gelde fand man in seinem Besitz nur noch 17 000 Mark. Dieser Betrag und der Kraftwagen wurden sichergestellt. Falls sich Schlämer der deutschen Polizei nicht freiwillig stellt, dürfte er auf Grund eines Auslieferungsvertrages nach Deutschland zurückbefördert werden.

## Internationaler Schwindler prellt Kölner Großbank um 12 000 Mark

Köln, 19. Januar. Der bekannte internationale Schwindler Leon Bernard, der schon in Baden, Frankfurt a. M. und Koblenz Banken betrogen hat, hat auch in Köln die Filiale einer Großbank um 12 000 Mark betrogen. Er erschien dort Sonnabend nachmittag und wies ein Begleitschreiben und ein Attest der Barfuß-Bank in Rizza vor, auf das hin er die Summe ausbezahlt erhielt. Der Betrug wurde erst in den Abendstunden entdeckt.

## Glabbacher Bankdirektor hat 400 000 Mark unterschlagen?

Glabbad, 18. Januar. Der Direktor der Gewerbebank von Glabbad-Nacht wurde unter dem Verdacht, bei den Veruntreuungen an dieser Bank beteiligt zu sein, die sich auf etwa 400 000 Mark belaufen, verhaftet.

## Holzknäste verbrennen ein Kind

Paffan, 18. Januar. Ein grauenvolles Verbrechen kam durch die Trunkenheit eines der Beteiligten ans Tageslicht. Bei dem Grenzort Gotschalling fanden vier Holzknäste an einer Straßenkreuzung auf einem Reifwagen einen Karton, in dem ein neugeborenes Kind getötet war. Neben dem Kind lag ein Brief in Schreibmaschinenchrift, dem 4000 tschechische Kronen beigegeben waren und in dem der Finder gebeten wurde, das Kind aufzugeben; außer

# Die Zollermässigungen bei der Einfuhr aus Lettland

## Die Liste der Waren

Von der Industrie- und Handelskammer für das Memelgebiet wird uns auf Grund eines Rundschreibens des Handelsdepartements die nachfolgende Liste derjenigen Waren zur Verfügung gestellt, für welche bei der Einfuhr aus Lettland nach Litauen Zollermässigungen gewährt werden:

- § 37, 4 „Hareng baltique“, gesalzen und geräuchert 50 Proz. Ermäßigung von dem geltenden Zollsatz.
- „Hareng baltique“, gesalzen und geräuchert für Fabriken 75 Prozent.
- § 57, 8 Stoffschuhe mit Gummisohlen 65 Prozent.
- § 76, 1 b Isolatoren 50 Prozent.
- § 85, 2 Paraffinöl, Vaselineöl 50 Prozent.
- § 88, 1 b Gummisätze 50 Prozent.
- § 88, 1 c Reifen und Schläuche für Fahrräder 50 Prozent.
- § 88, 3 Schuhwerk aus Kautschuk und Guttapercha mit Teilen aus Gewebe, Leder oder ohne, mit oder ohne Knöpfe usw. 50 Prozent.
- § 117, 4 a Kokos-, Palmöl und andere nicht besonders benannte, reine Pflanzenöle, nicht raffinierte, in denen nicht weniger als 2 Prozent freie Säure enthalten ist: per kg 0,175 Lit. Zoll.
- § 117, 4 b raffinierte Öle derselben Sorten, in Fässern: per kg 0,60 Lit. Zoll. Anm.: Für Speisefabrikanten wird außerdem eine Ermäßigung von 50 Proz. gewährt.
- § 117, 4 c raffinierte Öle derselben Sorten, in anderen Verpackungen per kg 1 Lit. Zoll.
- § 130, 1 Ultramarin in Verpackungen von 5 kg und darüber 50 Prozent.
- § 131 Weiße Bleifarben 50 Prozent.
- § 132 Rote Bleifarben (Minium) 50 Prozent.
- § 149, 1 Aluminium-Küchengerät mit oder ohne Teils aus Holz, Eisen usw., außer Löffel und Gabeln 50 Prozent.
- § 152, 3 Dampfkessel 50 Prozent.
- § 169, 2 a, b, c Telefon-, Telegraf- und drahtlose Telegrafapparate, Akkumulatoren, Telefonzentralen 50 Prozent.
- § 169, 5 a elektrische Lampen 50 Prozent.
- § 183, 1 a, b und 2 a, b Baumwollgarne 50 Prozent.
- § 186, 2 a, b Garn aus gekämmter Wolle 50 Prozent.
- § 186, 3 a, b Garn aus gekämmter Wolle 50 Proz.
- § 187, 1, 2 und § 188, 1, 2 Nicht elastische Baumwollbänder, gewebte Lampendochte 50 Prozent.

## Berliner Börsenbericht

Berlin, 19. Januar  
 Bei ziemlich ruhigem Geschäft eröffnete die heutige Montagsbörse erwartungsgemäß in schwächerer Haltung. Schon vormittags hatten der matte Schluß der New Yorker Sonnabendbörse und innerpolitische Betrachtungen zur Zurückhaltung Anlaß gegeben. Da zu den ersten Notierungen außerdem wieder Ware an die Märkte kam, war auch die Spekulation eher zu Abgaben geneigt. Trotzdem war das Angebot nicht übermäßig groß und fand auch bei nur relativ wenig gedrückten Kursen Aufnahme. Ise, Salzdetfurth, Deutsch-Linoleum, Polyphon und Tietz waren mit 2 1/2 bis 3 Prozent gedrückt, während Julius Berger mit einem 3 1/2-prozentigen Verdienst eine Ausnahmestellung einnahmen. Auch im Verlaufe war die Umsatzstätigkeit gering. Deutsch-Linoleum gingen weiter zurück. Anleihen uneinheitlich, Altbesitz schwächer, Neubesitz Plus-Plus und bei einem Umsatz von zirka 1 1/2 Millionen 1/2 Prozent höher. Ausländer ruhig. Reichsschuldbuchforderungen bis 1/2 Prozent schwächer. Devisen waren weiter gefragt.

Berliner Ostdevisen am 19. Januar. (Tel.) Kaunas 42,00 Geld, 42,08 Brief, Warschau 47,075 Geld, 47,274 Brief, Kattowitz 47,075 Geld, 47,275 Brief, Posen 47,077 Geld, 47,275 Brief.

## Königsberger Produktenbericht

Königsberg, 19. Januar. (Tel.)  
 Die heutigen Zufuhren betragen 98 inländische Waggons, davon 6 Weizen, 62 Roggen, 16 Hafer, 14 Gerste und 4 ausländische Waggons, davon 1 Erbsen, 2 Linsen, 1 Wicken. Amtlich: Weizen 770 Gramm über Durchschnitt 26,40, 750 Gramm 26,20, 745 Gramm unter Durchschnitt 25,60, Roggen 702,5 Gramm 15,55, 705 Gramm 16,25, Gerste 18,60—19—19,20, Hafer 12,60—12,80—13—13,20, hell 13,50, fein 14. Tendenz für Weizen und Roggen fester, Gerste und Hafer ruhig. Freiverkehr: Weizen 24—26, Roggen 16,30—16,50, Gerste 18—18,50, fein darüber, Hafer 12,50—13 Mark. Tendenz: fester.

## Preisnotierungen für Eier

Am 19. Januar 1931

A. Deutsche Eier			
1. Trinkereier (vollfrische gest.)	Sonderkl.	KL A	KL B
über 65 gr	60 gr	53 gr	48 gr
14 1/2	13 1/2	12 1/2	10 1/2
2. Frische Eier	—	—	—
3. Eier 2. Sorte	—	—	—
4. Aussortierte kleine und Schmutzeier	9—9 1/2	—	—
B. Ausländische Eier			
1. Dänen	15	12 1/2	—
2. Schweden	—	—	—
3. Estländer	—	—	—
Durchschnittsgewicht 68er	60—62 gr	57—58 gr	Leichtere
2. Holländer	15	12 1/2	10 1/2
Belgier	—	—	—
Italiener etc.	—	—	—
3. Posener a) grosse	—	b) normale	—
4. Bulgaren	—	—	—
5. Jugoslawien 9/10	—	—	—
6. Russen a) grosse	—	b) normale	9
7. Polen a) grössere	—	b) normale	—
8. Abwechslende	—	—	—
9. Kleine Mittel-, Schmutzeier	8	—	—
b) normale	—	—	—
C. In- und ausländische Kühleisener			
1. Extra grosse	—	2. grosse	10
3. normale	8 1/2—9	4. kleine	7 1/2
5. Chinesen und ähnliche	7 1/2—10 1/2	—	—
D. Kalkeler			
1. Extra grosse	—	2. grosse	—
3. normale	—	—	—
Witterung:	trübe	—	—
Tendenz:	—	—	—

## Berliner Devisenkurse

(Durch Funkspruch übermittelt — Ohne Gewähr)

	Telegraphische Auszahlungen			
	19. I. 1931	19. I. 1931	17. I. 1931	17. I. 1931
Kaunas 100 Lit.	42,00	42,08	41,98	42,06
Buenos-Aires 1 Peso	1,20	1,284	1,282	1,287
Kanada	4,194	4,202	4,192	4,100
Japan 1 Yen	2,079	2,088	2,079	2,083
Kairo 1 ägypt. Pfd.	20,93	20,97	20,92	20,96
Konstantinopel 1 Trk. Pf.	—	—	—	—
London 1 Pf. St.	20,416	20,476	20,41	20,45
New York 1 Dollar	4,2050	4,2130	4,2050	4,2130
Rio de Janeiro 1 Milr.	0,392	0,394	0,387	0,389
Uruguay	2,747	2,758	2,747	2,753
Amsterdam 100 Guld.	169,21	168,55	169,13	168,47
Athen 100 Drachmen	5,415	5,455	5,442	5,452
Berlin 100 Reichsmark	—	—	—	—
Brüssel 100 Belg. 500 F.	36,50	36,62	36,575	36,695
Budapest 100 Pengo	74,45	73,73	73,425	73,565
Genève 100 Franken	81,57	81,73	81,57	81,73
Helsinki 100 Finn. M.	10,585	10,605	10,581	10,601
Italien 100 Lire	2,02	2,026	2,005	2,005
Jugoslawien 100 Din.	7,480	7,444	7,430	7,444
Kopenhagen 100 Kron.	112,34	112,50	112,34	112,50
Lissabon 100 Escudo	18,84	18,88	18,84	18,88
Oslo 100 Kron.	12,34	12,50	12,34	12,56
Paris 100 Fr.	16,47	16,515	16,472	16,512
Prag 100 Kr.	12,44	12,484	12,448	12,475
Reykjavik 100 Isl. Kron.	91,91	92,09	91,91	92,09
Schwiz 100 Fr.	81,39	81,55	81,38	81,54
Sofia 100 Lewa	3,051	3,157	3,051	3,157
Spanien 100 Peseten	43,41	43,49	43,31	43,39
Stockholm 100 Kron.	112,51	112,73	112,51	112,73
Talinn 100 estn. Kron.	111,8	111,92	111,80	112,02
Wien 100 Schill.	59,12	59,24	59,12	59,24
Riga	60,93	61,09	60,89	61,05
Bukarest	2,497	2,501	2,497	2,501

## Marktberichte

sk. Wogenen, den 17. Januar 1931

Waren	Preis	Waren	Preis
Butter	Bfd. 1,80—2,00	Kartoffeln	Bfd. 1,00—1,50
Eier	Bfd. 0,16—0,20	Wurzeln	Bfd. 1,00—1,50
Weizen	Bzr. 14—16	Schweinefleisch	Bfd. 1,00—1,45
Roggen	Bzr. 9—10	Rindfleisch	Bfd. 1,50—1,60
Hafer	Bzr. 10—12	Hammefleisch	Bfd. 1,30
Gerste	Bzr. 10—12	Wurst	Bfd. 1,50
Kartoffeln	Bfd. 4,00	Quappen	Bfd. 1,00
Hühner	Bfd. 0,60—1,00	Wachteln	Bfd. 0,10
Gänse	Bfd. 0,60	Perd.	Bfd. 0,10—0,25
Enten	Bfd. 0,50—0,70	Amerikanische	Bfd. 90—150
Wachteln	Bfd. 0,50—0,70	Schlachtschweine	Bfd. 0,80—0,85
Weiztrocken	Bfd. 0,30		

t. Saanen, den 16. Januar 1931

Waren	Preis	Waren	Preis
Butter	Bfd. 1,80—2,00	Rindfleisch	Bfd. 1,20—1,50
Eier	Bfd. 0,21—0,23	Hammefleisch	Bfd. 1,30
Äpfel	Bfd. 1,20—1,80	Stabfleisch	Bfd. 1,20
Gänse	Bfd. 1,20—1,30	Wurst	Bfd. 1,20
Hühner	Bfd. 1,00	Quappen	Bfd. 1,00
Gänse	Bfd. 0,70	Wachteln	Bfd. 0,10
Perd.	Bfd. 1,00	Perd.	Bfd. 0,50—0,60
Wachteln	Bfd. 1,00—1,20	Ambrosie	Bfd. 1,00
Schweinefleisch	Bfd. 1,30	Brennholz	Bfd. 12—25

# DIE BAUTÄTIGKEIT IN DEUTSCHLAND



## Memeler Schiffsnachrichten

Eingekommen				
Nr.	Schiff und Kapitän	Von	Mit	Adressiert an
30	Sven SD. Sven Fox	Danzig	Stückgut	H. Meynoeter
31	Alexandra SD. Gnowus	Stettin	Stückgut	Ed. Krause
Ausgegangen				
Nr.	Schiff und Kapitän	Nach	Mit	Makler
25	Lisa SD. (Tramborg)	Hamburg	Stückgut	Ed. Krause
26	Rheinland SD. Fetzer	Königsberg	Stückgut	Ed. Krause
27	Fritz Reichel SD. (Schupp)	Königsberg	Durchgangsgut	A. H. Schwedarsky Nachf.
28	Hecht SD. Meislahm	Königsberg	Restladung	H. Meynoeter

Regelstand: 0,84. — Wind: NW 4. — Strom: ein. — Zulässiger Tiefgang: 7,0 Meter.

Rotationsdruck und Verlag von F. W. Siebert, Memeler Dampfboot Aktiengesellschaft. Verantwortlich für den gesamten redaktionellen Teil Martin Kalkies, für den Anzeigen- und Reklameteil Arthur Hippe, beide in Memel.

Für die vielen Beweise inniger Teilnahme und die zahlreichen Blumenspenden bei dem Heimgegangenen unserer lieben Entschlafenen sprechen wir allen, insbesondere Herrn Pfarrer Jellinghaus für die trostreichen Worte am Sarge und Grabe herzlichsten Dank aus.

3963  
**Familie Wiemer**  
Mingekrug b. Prökuls, 17. Jan. 31

**Capitol**  
Ab **Dienstag 5 1/2 und 8 Uhr**  
Ermässigte Eintrittspreise  
Lit 1.—, 1.50 u. 2.—

**Zapfenstreich**

nach Motiven des gleichnamigen Dramas von **S. A. Beyrlein** mit

**Fritz Kampers, Bernhard Goetzke, Harry Nestor, Claire Lotto, Karl Viktor Blacke**

**Kameradschafts-ehe**

mit **Ester Ralston, Harry Coopers**

**Kapelle Krawetz**

**Lichtspiele**

**Apollo**  
Montag und Dienstag  
5 1/2 und 8 1/2 Uhr

**Die blonde Nachtigall**  
der grosse **Ufa**-Tonfilm mit  
**Eise Elster**  
ein wundervoller Film voll Humor  
und Spannung

**Singende Kinder**  
Kurztonfilm  
**Schneeschuhspport im Sommer**  
hochinteressanter Kultur-Fonfilm

Neue Wochenschau

**Kammer**  
Dienstag u. folgende Tage  
5 1/2 und 8 1/2 Uhr

**der große Tonfilm**  
**Dreyfus**

**Der Prozeß Dreyfus**, das  
grösste Tonfilmereignis der Saison

Regie: **Richard Oswald**  
Dreyfus: **Fritz Kortner**  
seine Frau: **Grete Mosheim**  
Emile Zola: **Heinrich George**  
Oberst Picquard:  
**Alb. Bassermann**

Esterhazy: **Oscar Homolka**

**Ermässigte Eintrittspreise:**  
II Platz Lit 1,25, I Platz Lit 1,50  
Sperrsitz und Balkon Lit 2,25  
Loge Lit 2,75  
einschl. Steuer und Garderobe.

Wochenschau

**Capitol**

Dienstag, 3 Uhr nachm.

**Familien- und Jugendvorstellung**

**Oberst Schwetz**

(Die Tragödie eines Kriegers)

Dazu

**Filmaufnahmen mit Hindernissen**

Lustspiel in 2 Akten

Kinder 75 Cent, Erwachsene Lit 1. 0

Sin unter

**Nr. 584**

an das Telefonnetz angeschlossen. (3940)

**Gehrau-Nopens**

Schönbrunn

Bolangenstraße 22

Rentables

**Fabrikunternehmen**

sucht einen Teilhaber mit ca. 50000-100000 Lit. Angebote unter 3865 an die Abfertigungsstelle dieses Blattes. (3922)

**Missionsfilm**

„Vom Sycorwald zum Urwald“

Donnerstag, den 22. Januar, abends 7 1/2 Uhr. (3956)

in der Aula des Lyceums

Eintritt: Erwachsene 1 Lit, Kinder 50 Cent

Alle Missionsfreunde werden herzlich dazu eingeladen. **Parter Leitner**

**Städt. Schauspielhaus**

Dienstag, den 20. Januar 1931, abends 8 Uhr

Das entzückende Lustspiel:

**„Der Lügner und die Nonne“**

von **Curt Goetz**

Das „Memeler Dampfboot“ schreibt:  
Das war **endlich** wieder einmal ein köstlicher Abend, ein ganz richtiger Theaterabend!

**DIE VIER JAHRESZEITEN**

Winterfest der Spielvereinigung Memel o. V. am Sonnabend, dem 31. Januar, im Schützenhaus 8 1/2 Uhr abends

Anmeldung von Gästen durch Mitglieder in den Zigarrengeschäften **Zimmel**, Libauer Strasse und **Krüger & Oberbeck**, Alexanderstrasse bis spätestens Mittwoch, den 21. Januar 1931

**Siederfreunde**

Dienstag 8 Uhr

**Siedertafel**

täglich 8 Uhr

Hauschneiderin

empfiehlt sich. 5 Lit per Tag. Angeb. unt. 3871 an d. Abfertigungsstelle d. Bl. (3939)

**Schlafzimmer-Einrichtung**

zu verkaufen. Zu erfr. an den Schalter dieses Blattes. (3955)

**Hobelbank**

2 Angellager mit Welle, 35 mm

1 gr. Nodelschlitten billig zu verkaufen. Zu erfr. an den Schalter dieses Blattes. (3942)

Tapeten  
Linoleum  
Teppiche  
Divandecken  
Läuferstoffe  
bei  
**Pierach**  
Kundt & Co  
Memel / an d. Börsenbrücke  
1241

**Letzter Benzit-Vortrag in Memel! Hausfrauen!**

Am Mittwoch, dem 21. Januar, abends 8 Uhr, spricht

**Frau Margarete Augustin, Berlin im Schützenhaus**

zum letzten Male über das Thema:

„Das neue Waschwunder Benzit“

Der Vortrag ist mit praktischen Vorführungen verbunden. Wir gestatten uns, Sie alle hierzu ganz ergebenst einzuladen und bitten um recht zahlreiches Erscheinen.

**Benzit-Aktiengesellschaft Berlin**

In 3 Tagen

**Abverkaufe!**

Auskunft kostenlos!

**Sanitas-Devot**, Halle a. S. 154 S.

**Schülergeige** billig zu verkaufen

**Bolangenstr. 42** (945) 1 Trepp.

**Hobelbank** zu verkaufen. Zu erfr. an d. Schalter d. Bl. (3617)

**Trockene Gänsefedern** mit Daunen und reine Daunen, große Feder 1 Lit pro Hund, vert. **Meding**, Sohe Str. 6

**Zwangsversteigerung**

Am Mittwoch, dem 21. Januar d. 38., 9 1/2 Uhr, wird im Hause Memel, Rippenstraße Nr. 6

1 braunes Sofa meistbietend gegen Barzahlung öffentlich versteigert werden.

Stadtkasse als Vollstreckungsbehörde

**Öffentlicher Dank!**

Kostenlos teile ich gern brieflich jedem, d. an Rheumatisches Gicht, Nerven- und Muskelschmerzen leidet mit, wie ich von meinen unbeschwerlichen Schmerzen durch ein garantiert ausvolles Mittel (feine Arznei) befreit wurde. Nur mer wie ich die schmerzhaften Schmerzen selbst gefühlt hat, wird begreifen, wenn ich dies öffentlich bekannt gebe.

**Krankenschwester Therese**

**Vad Reichenhall 357 (Bayern)**

**Stadt- und Fern-Umzüge** prompt billig fachgemäß

**Otto Großmann G. m. b. H.** Polangenstraße 37/39 • Telefon Nr. 123

Nur noch **Mittwoch und Donnerstag**

**Spezialangebote aus meinem Inventur-Ausverkauf**

**Ein Posten Seidenstoffe**

**Crope de chine** in schwerer Qualität und vielen Farben Meter jetzt 14,50, früher Lit 21.—

**Ein Posten kariertes Kleiderstoffe** jetzt Meter Lit 3,—

**Farbige Ulster- und Anzugstoffe** Einzelcoupons

jetzt **20% Rabatt**

Auf sämtliche übrigen Anzug- und Ulsterstoffe

jetzt **15% Rabatt**

**Schlosserjacken** Lit 7,50

**Auf Kristallwaren 20% Rabatt**

**L. Gidansky**

Hobe Strasse 21 Telefon 245

**Städtisches Schauspielhaus**

Dienstag, den 20. Januar, abds. 8 Uhr (in der Aula des Lyceums - Gymnasium) (Gültigkeit) zum 3. Mal:

„Der Lügner und die Nonne“

ein Theaterstück in einem Vorspiel u. 3 Akten von **Curt Goetz**.

Mittwoch, den 21. Januar, abds. 8 Uhr (in der Aula des Lyceums - Gymnasium) (Gültigkeit) zum 1. Mal

„Die Matrosen vom U-Boot E. IV“

von **Günther Weisenborn**

Sonntag, den 25. Januar, abends 8 Uhr (in der Aula des Lyceums - Gymnasium) (Gültigkeit) zum 1. Mal

„Marguerite“

3 Aufspiel in 3 Akten von **Fritz Schwiertz** 3914

Die Kuriositäten und die Bogelwarte

(Mit Lichtbildern)

Donnerstag, den 22. Januar, abends 8 Uhr (in der Aula des Lyceums - Gymnasium) (Gültigkeit) zum 1. Mal

„Die Matrosen vom U-Boot E. IV“

von **Günther Weisenborn**

Sonntag, den 25. Januar, abends 8 Uhr (in der Aula des Lyceums - Gymnasium) (Gültigkeit) zum 1. Mal

„Marguerite“

3 Aufspiel in 3 Akten von **Fritz Schwiertz** 3914

Die Kuriositäten und die Bogelwarte

(Mit Lichtbildern)

Stiller oder tätiger **Teilhaber**

zur intensiven Ausnutzung erstl. besten eingeführter Industrievertretung bald gesucht. Erford. Kap. 30-50000 Lit bei etwa 15000 bar. Absolute Sicherheit bei bestem Gewinn. Angebote u. 3876 an die Abfertigungsstelle d. Bl. erbeten. (3971)

**Ein Kolonialwaren-, Lebensmittel- und Schmantgeschäft** anderer Unternehmung halber abzugeben. Angebote unter 3868 an die Abfertigungsstelle dieses Blattes erbeten.

**Auto-Vermietungen**

**Aurus 893**

3 elegante 7-Sitzer Limousinen. (7528)

**Peterleit**

Hospitalstraße Nr. 25

**Auto-Aurus 256**

Elek. geschl. Limousine

1786 **E. Heldrich**.

**342**

„Bur Ostbahn“

3951

**Lastauto-Vermietung**

**Tel. 1088**

**Marin Preukschat**

3708 Mühlenstraße 10

**Zubehöretz u. Autovermietung**

**Tel. 516 E. Krieg**

**Kaufgesuche**

Kleiner

**Geldschrank**

zu kaufen gesucht. Angebote unter 3864 an die Abfertigungsstelle d. Blattes. (3923)

**Ein Klavier**

zu kaufen gesucht. Angebote unter 3825 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3760)

**Zomtsch**

mit Real. 3 1/2 m lang, für alt zu kaufen gesucht. Zu erfr. bei **Stuhler** (3919) Kleine Sandstraße 5.

**Stellen-Angebote**

**Energ. Leiter**

f. eine gr. Biegelei wird gesucht. Angaben mit Vorzettel in schriftl. unt. „Blyta“ im Büro „Relama“ K a u n a s, Laibses al. 76. (3853)

**1 Laufburschen**

sucht **Georg Schanter** (3948)

**Lehrfräulein**

für die Buchbranche gesucht. Bewerbungen unter 3872 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3941)

**Einfache, junge Gastmutter**

sucht f. 1. 2. (3747)

**Schule IV Memel-Schmela**

Erfahrenes

**Kinderfräulein**

für einen 4-jährigen Jungen und 6-jähr. Mädchen nach Litauen gesucht. Schriftliche Bewerbungen nebst Referenzen zu richten unter 3874 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3919)

**Aufwärtlerin**

sucht (3943)

**Töpferstr. 17, r.**

**Mietsgesuche**

**Ein Zimmer**

für Büro passend, im Mittelband der Stadt zum 1. Februar gesucht. Angebote unter 3863 an d. Abfertigungsstelle d. Bl. erb. (3913)

**Seeres Zimmer**

sucht. Angeb. unter 3870 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3938)

**1 Zimmerwohnung**

wird b. 1. 2. oder b. sofort gesucht. Angeb. unter 3867 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3926)

**Ja. Mädchen sucht Schlafstelle** (auch als Nebenwohnerin) verlobt. Angeb. unter 3866 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3926)

**Vermietungen**

Im Neubau Grabenstraße 9a sind noch zwei 2 Zimm.-Wohn- und ein groß. baden von sofort zu vermieten. Zu erfragen bei **Meding**, Sohe Str. 6

**Inventur-Ausverkauf**

ab 19. Januar zu weit herabgesetzten Preisen. Versäumen Sie daher diese günstige Kaufgelegenheit nicht

**1 Posten Divandecken** in einfacher sowie bester Qualität kommen billig zum Verkauf

**Teppiche — Läuferstoffe** in grosser Auswahl zu extra billigen Preisen

Ein Beispiel: **Jute-Teppiche** 220x320 cm nur Lit **55**

**Balatum-Linoleum-Läufer** in best bekannten Qualitäten.

**Franz Jacubeit** Börsenstrasse 13.

**Lüchtiges Büfettfräulein** stellt von sofort ein. Angebote u. 3869 an die Abfertigungsstelle d. Bl. (3935)

**Hochtragende Kuh** zu verkaufen (3910) **Schmeltz, Haffstr. 36.**

**Verloren Gefunden**

**Deutscher Schäferhund** auf den Namen „Nestor“ hörend, entlaufen. Abzugeben bei **Kollecker** Mühlenstraße 15 (3953)

**Kleines Hündchen** weiß, langhaarig, verlaufen. Gegen. Bei obn abzugeben. „Femina“ 3950 Libauer Str. 20 b

In bester Geschäftslage der Stadt, 3. B. Wörtenstraße etc., wird eine (3962)

**4- bis 5-Zimmer-Wohnung** gesucht

im Austausch gegen eine sehr hübsche, gleich große in besser Wohngegend der Stadt gelegen. Sohe Abhandlung ausgeführt. Angebote unter 3879 an die Abfertigungsstelle d. Bl.

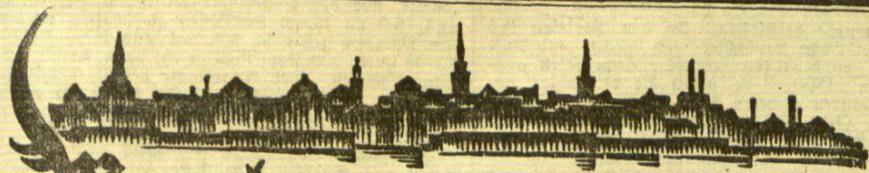
**Kapitalien**

30.000 Lit

u. Sicherheit v. Dame

u. Vergrößerung ihres

Netzes gesucht. Ang. u. 3875 a. d. Abfertigungsstelle d. Bl. (3957)



## Memel. 19. Januar Die Aufhebung von Ausfuhrzöllen für unbearbeitetes Holz

Die bekannte mit dem 1. Dezember 1930 in Kraft getretene Aufhebung der Ausfuhrzölle für unbearbeitetes Holz wird jetzt auch im „Amtsblatt des Memelgebiets“ bekanntgegeben. Es wird in einer Uebersetzung die Verfügung des Finanzministers veröffentlicht, die den folgenden Wortlaut hat: „Auf Grund der vorläufigen Bestimmungen für die Ausfuhr von Waren aus Litauen habe ich die Ausfuhrzölle für unbearbeitete runde Laub- und Nadelbäume, Papierholz, Sperrholz und Brennholz auf. Diese Verfügung tritt mit dem 1. Dezember 1930 in Kraft.“

\* Der Präsident des Direktoriums des Memelgebiets, Böttcher, und Landesdirektor Pothius sind gestern abend nach Kaunas gefahren.

\* In der Vorstandssitzung der Landesversicherungsanstalt, die dieser Tage stattfand, ist zum ersten stellvertretenden Vorsitzenden anstelle des verstorbenen Vorstandsmitgliedes, Baugewerksmeister Nichtsmeyer, Schiffswerkbesitzer Paul Findenau gewählt worden.

\* Tarif für Weihnachts- und Neujahrsglückwunschtelegramme. Im „Amtsblatt“ vom 17. Januar ist ein Tarif für Weihnachts- und Neujahrsglückwunschtelegramme enthalten. Auf Grund dieses Tarifes gelten als Weihnachts- und Neujahrsglückwunschtelegramme solche Telegramme, deren Text in der üblichen Gebrauchssprache abgefaßt ist und nur einen Glückwunsch darstellt. Für Glückwunschtelegramme wird die halbe Gebühr eines gewöhnlichen Telegrammworts erhoben, außerdem wird für inländische Telegramme eine ständige Gebühr von 50 Cent je Telegramm erhoben. Jedoch wird für inländische, aus zehn Worten bestehende Telegramme (SLT) im Fernverkehr (aus einer Stadt in eine andere) eine Mindestgebühr von 1,75 Lit, für Telegramme im Ortsverkehr eine solche von 1 Lit erhoben. Für ausländische Telegramme wird die Mindestgebühr auf 3 Lit festgesetzt. Jedoch kommt für Staaten, mit denen ein Telegrammaustausch nach dem Inlandsstarife eingeführt und der Austausch der „XLT“-Telegramme einzuführen vereinbart ist, der Tarif für inländische Glückwunschtelegramme in Anwendung. Für die postalische Beförderung von Glückwunschtelegrammen wird eine zusätzliche Postgebühr gleich der für einen gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief im Gewicht von 20 Gramm erhoben. Die für Glückwunschtelegramme eingezahlte Gebühr wird nicht zurückerstattet. Der Tarif für Weihnachts- und Neujahrsglückwunschtelegramme kommt alljährlich vom 20. Dezember bis 7. Januar in Anwendung.

\* Missionsveranstaltung. Wie uns geschrieben wird, läuft am kommenden Donnerstag in der Aula des Pädagogiums der Missionsfilm: „Vom Spreewald zum Urwald“. In fünf Akten rollen sich wechselvolle Bilder vor unseren Augen ab, Bilder, die uns bald in die herrliche Landschaft des Spreewaldes führen, bald die grandiose Weite der Schneefelder Maslans zeigen, bald die tropische Fülle des Urwaldes uns vor Augen führen. Aber diese äußeren Bilder sind nur der Rahmen für den inneren Gang der Handlung, die uns das Werden des Missionars in der Heimat und sein Wirken draußen auf dem Missionsfelde schildert. Ein Inserat in der heutigen Nummer unserer Zeitung teilt den Freunden der Heidenmission, die zu diesem Filmabend herzlich eingeladen sind, alles Nähere mit.

\* „Die vier Jahreszeiten“. Und wieder sagten die Herren vom Winterfestauschuss der Spielvereinigung: „Deutzutage ist alles so ungewiß“. Man hatte sie nämlich gefragt, was denn nun eigentlich zu den „Vier Jahreszeiten“ geboten werden sollte. Das ist nicht so leicht und mit wenig Worten erzählt, und was das Wichtigste ist: wer kann beurteilen, ob es gelingen wird, ausnahmsweise einmal die Damen schon vor dem zehnten Tanze und die Herren vor dem zehnten Glase Bier, Bowle oder was es sonst sei, in heitere Stimmung zu versetzen? Was nützt es also, wenn man heute schon verrät, was „geboten“ wird? Man soll nur in recht guter Stimmung erscheinen, mit einer Blume im Haar, am Kleide oder im Knopfloch — alles andere ergibt sich dann von selbst. Da nun aber Neugierige doch keine Ruhe lassen werden, so haben die Herren vom Winterfestauschuss gestern abend folgendes Kommuniqué verfaßt: Nachdem der Frühling, welcher unter allgemeinem Gesange durch die Stimme des lautsprechenden Anführers heraufgezogen und der Sommer von munteren Jüngens an die Schönheit im Saale verteilt, während die end- und pausenlose Tanzmusik, die wie alles Gute in Form von Ueberraschungen, namentlich im Herbst, von oben kommt, indessen ein Zeitlumpentanzfilm, der natürlich kein wirklicher ist, sondern sozusagen nur einer, der eine halbe Stunde später die letzten fünf Minuten unzeres unheimlicher Weise eingeschobenen Schalljahres gewissermaßen als Silvesterfeier mit zwölf Schlägen verkörpert und damit ungewollt in das neue, das gegenwärtige, das neunzehnhunderteinunddreißigste Jahr und in den Winter überleitet, soll

gleichzeitig natürlich auch für den Automobilsport werben und neben vielem anderen in dem üblichen Schlußschlager seinen Ausklang gefunden haben dürfte.“ Dies ist das Kommuniqué, das die Herren vom Winterfestauschuss verfaßt haben. Richtig klug sind sie am Ende selbst nicht daraus geworden, aber sie blieben dabei, daß mehr auf keinen Fall verraten werden könne.

## Geheimnisvolle Mordtat in der Steintorstraße

Ein 24 Jahre alter aus Großlitauen gebürtiger Mann durch einen Bauchschuß getötet

Am Sonnabend, dem 17. Januar, abends 8 1/2 Uhr, wurde auf dem Hofe Steintorstraße 1a der 24 Jahre alte, angeblich aus Schwelnie (Großlitauen) stammende Tischler Paul Schemedeki tödlich verletzt aufgefunden. Er soll mit zwei bisher unbekanntem Männern auf dem Hof des genannten Grundstücks in Streit geraten und nach kurzem, in litauischer Sprache geführten Wortwechsel von einem seiner Gegner durch einen Schuß in die Magengegend niedergestreckt worden sein. Der Betroffene starb an innerer Verblutung etwa fünfzehn Minuten nach der Tat. Die Leiche wurde durch die Kriminalpolizei, die bald am Tatort erschien, nach der Leichenhalle des Städtischen Krankenhauses gebracht. Der unbekannt Täter und sein Begleiter sollen nach Angabe des Schusses sofort vom Hof geflohen sein, nach welcher Richtung, konnte nicht festgestellt werden. Es soll sich um zwei 30 Jahre alte, etwa 1,70 Meter große Männer handeln, die mit dunklen Mänteln und Schlappmützen bekleidet waren und litauisch sprachen. Die Kriminalpolizei bittet, etwaige zweifelhafte Angaben zu dieser Mordtat, auch wenn diese unwichtig erscheinen sollten, ihr umgehend mitzuteilen.

Die Umstände, unter denen die Tat geschehen ist, sind bisher recht geheimnisvoll. In dem Hause Steintorstraße 1a befindet sich neben anderen Geschäften auch eine mechanische Werkstatt. Der erwachsene Sohn des Inhabers dieser Werkstatt soll mit dem jetzt Erschossenen früher in einer Strafanstalt bekannt geworden sein. Der Erschossene war in einer Rifenfabrik in Schwelnie tätig. Er kam öfter nach Memel, angeblich, um für die Rifenfabrik Aufträge entgegenzunehmen. Bei diesen Gelegenheiten kam er mitunter auch nach der erwähnten mechanischen Werkstatt. So war er auch am Sonnabend vormittag nach Memel gekommen und hielt sich tagüber in der Werkstatt auf. Er machte sich dort durch Handreichungen verschiedener Art nützlich. Gegen 7 Uhr abends soll

\* Diebstähle. Kürzlich verschwand einer Besitzerin aus Purnallen auf dem Wochenmarkt eine Brieftasche, in der sich sechs Ein Dollarscheine, sieben Zehn-Scheine und eine Geburtsurkunde auf den Namen Marfale Valeria sowie verschiedene andere Papiere befanden. — Vor kurzem wurde einem Beamten vom Hof des Grundstücks Kirchenstraße Nr. 8 eine Kleiderkammer in gelblicher Farbe gestohlen. Sachdienliche Angaben erbittet die hiesige Kriminalpolizei.

\* Unfälle. Am Sonnabend nachmittag verunglückte beim Löschen eines Dampfers, der an einem Platz auf Schwelnie lag, der Stauer Karl Rep-tan, 2. Fischerstraße Nr. 3 wohnhaft. Dem Verunglückten wurde ein Bein gequetscht. Er wurde nach dem Städtischen Krankenhaus gebracht. Ebenfalls verunglückte Sonnabend nachmittag ein gewisser Saron, der in einer hiesigen Fabrik beschäftigt war und bei einer Arbeit Brandwunden erlitt. Auch dieser Verunglückte wurde mit dem Sanitätswagen nach dem Städtischen Krankenhaus gebracht.

Schemedeki in einer in demselben Hause befindlichen Gastwirtschaft gewesen sein und dort Zigaretten gekauft haben. Inzwischen war der Inhaber der Werkstatt nach seiner Wohnung gegangen. In der Werkstatt blieben der erwachsene Sohn des Inhabers, Schemedeki und noch ein etwa 15 bis 16 Jahre alter Jüngling zurück. Etwa um 8 Uhr trafen die jungen Leute die Jalousien herunter und verschlossen sorgfältig alle Türen der Werkstatt, weil dort unlängst eingebrochen und erhebliche Werte entwendet worden waren. Schemedeki soll beim Verlassen der Räume gedauert haben, er wolle auf dem Hof austreten gehen. Währenddessen wollen der erwachsene Sohn des Werkstattinhabers und der jugendliche Begleiter vom Hof auf die Straße gegangen sein. Dort habe man vom Hof her einen Streit gehört, der in litauischer Sprache geführt worden sei. Bald darauf sei ein Schuß gefallen. Der Sohn des Werkstattinhabers will darauf zurückgelaufen sein und Schemedeki neben einem Aktkasten liegend gefunden haben. Er will den Schwerverletzten dann auf eine schräg aufwärtsführende Kellereingangstür, die sich unweit von dem Aktkasten neben einer Hauseingangstür befindet, gelegt und dann die Polizei von dem Vorgefallenen benachrichtigt haben.

Auffallend ist, daß niemand von den Hausbewohnern einen Schuß gehört hat, obwohl der Aktkasten, an dem Schemedeki zusammengebrochen liegend gefunden worden sein soll, nur etwa zehn Meter von der Hauswand entfernt auf dem Hof steht. Merkwürdig berühren auch die Angaben eines Angehörigen der bereits erwähnten Gastwirtschaft, der wenige Minuten vor der Tat den Hof nach etwaigen betrunkenen Personen abgesehen hat. Er will aber nichts Verdächtiges gemerkt und ebenfalls keinen Schuß gehört haben. Einzig der Sohn des Werkstattinhabers wußte von der Tat und den angeblichen Tätern zu berichten. Hoffentlich werden die polizeilichen Ermittlungen bald Klarheit in diese reichlich dunkle Mordtat bringen.

find alle Fischer, bei denen es sich in der Hauptsache um Fischer aus Pilsoppen und Rossitten handelte, gerettet worden. Auch einige Fischer von Karfelin, die etwa zwei Meilen von Rossitten entfernt bei der Fischerei beschäftigt waren, wurden von dem Eisgang überrascht. Auch diese Fischer scheinen alle glücklich wieder an Land gekommen zu sein.

## Ein Speicher der Firma Großmann in Tilsit ausgebrannt

Möbel im Werte von etwa 5000 Lit durch Feuer vernichtet

Tilsit, 18. Januar. In der Freitagnacht entstand in dem dreistöckigen Möbel- und Speichergebäude der Memeler Expeditionsfirma Großmann im Grundstück Bahnhofsstraße Nr. 8 auf bisher ungeklärte Weise ein Brand. Die Feuerwehr erschien bald und versuchte mit mehreren Rohren an den Brandherd heranzukommen, was jedoch schwierig war. Als es der Wehr gelungen war, mit Hakenleitern die oberen Stockwerke des Speichers zu erreichen, gelang es, das Feuer einzudämmen und zu löschen. Längere Zeit brannte noch der Dachstuhl. Nachdem man einige Dachstücke eingegriffen hatte, konnte man auch hier erfolgreich vorgehen. Nach ungefähr andert-halbständiger Arbeit war die Gefahr beseitigt. Der Speicher ist vollständig ausgebrannt. Mitverbrannt ist eine Menge Möbel, die dort untergestellt waren. Der Schaden, der etwa 5000 Lit betragen soll, ist, wie man uns mitteilt, durch Versicherung gedeckt.

Zu dem Brand erfahren wir noch folgende Einzelheiten: Der Speicher, der in der Nähe des Hotels liegt, gehört Hotelbesitzer Puchert-Königsberg und ist an die Memeler Expeditionsfirma Großmann vermietet. Das Feuer wurde von einer im Seitenflügel des Hotels wohnenden Dame bemerkt, die sofort die Feuerwehr alarmierte. Unter den Hotelgästen entstand eine Panik. Sie stürzten halb-bekleidet auf den Korridor, doch gelang es, sie bald zu beruhigen. Nachdem die Feuerwehr das Feuer soweit gelöscht hatte, daß sie in das Innere des Speichers eindringen konnte, wurden die brennenden Möbel durch die ausgebrannten Fenster hinausgeworfen.

Wie die polizeilichen Ermittlungen ergeben haben, hat nach Angaben der Angehörigen einer der jungen Leute am Donnerstag vormittag in dem Expeditionsspeicher an der Stelle, wo nach Ansicht der Feuerwehr der Brand ausgebrochen sein kann, nach einem Gegenstand gesucht. In Ermangelung einer anderen Beleuchtung benutzte der junge Mann ein Streichholz. Hierbei muß ihm ein Funke heruntergefallen sein, denn bald darauf bemerkte er, daß eine Wolldecke zu brennen angefangen hatte. In der Erregung warf er die Decke auf den Hof. Aus Angst vor seinem Chef gedachte er den entstandenen Schaden dadurch zu verbergen, daß er die Wolldecke nach einem flüchtigen Lösversuch wieder an ihre bisherige Stelle zurücklegte. Die Decke muß dort zu schmelzen begonnen und das vernichtende Feuer hervorgerufen haben.

## Der Untersuchungstag in Tomuscheiten

am 27. Januar fällt aus

Der Untersuchungstag für Rinder, Kühe, Schweine und Ferkel in Tomuscheiten am Dienstag, dem 27. Januar d. Js., fällt nach einer Bekanntmachung des Landrats mit Rücksicht auf die großen Schneeverwehungen aus.

## Heudekung 19. Januar

\* Unterstützung der Arbeitslosen. Infolge des Laumeters müßten die Arbeiten in der Bundelner Forst vorübergehend eingestellt werden. Während dieser Zeit erhalten die Arbeitslosen des Kreises Heudekung Unterstützung in Naturalien, indem vom Kreis Gutsheime ausgegeben werden. Mit diesem Schein kann der betreffende Arbeitslose bei den Besitzern Getreide, Milch und Butter kaufen. Die Einlösung der Scheine erfolgt durch die Kreisamtskassa.

## Haffeis durch Sturm in Stücke gerissen

# 60-70 Nebrungs-fischer in Eisnot / Alle glücklich gerettet

Der größte Teil der Fischer stammte aus Pilsoppen und Rossitten — Boote schlugen beim Rettungsversuch voll Wasser

In der Nacht zum Sonnabend trat plötzlich ein starker Sturm aus westlicher Richtung auf, der in den Vormittagsstunden zu einem Orkan anwuchs und zeitweise die Windstärke 12 erreichte. Dabei wurde das Eis besonders im südlichen Teil des Kurischen Haffs zerrissen, so daß ein großer Teil der Nebrungs-fischer, die noch am frühen Morgen auf das Haff gefahren waren, in Lebens-gefahr gerieten. Nach den bisher vorliegenden Nachrichten dürften aber Verluste an Menschenleben glücklicherweise nicht zu beklagen sein.

Von der Nebrung wird uns hierüber berichtet: Am Sonnabend morgen begaben sich etwa 60-70 Fischer mit ungefähr 25 bespannten Schlitzen aus Pilsoppen und Rossitten auf das Eis, um ihre von der Fischerei am Freitag auf dem Haff zurückgelassenen Netze zu bergen. Den wenigsten Fischern gelang es aber nur noch, ihre Netze zu erreichen, da sich inzwischen große Risse im Eis gebildet hatten. Im Laufe des Vormittags wurde das Eis noch weiter zerrissen. Einigen Fischern gelang es bei Pilsoppen das Land zu erreichen. Die anderen Fischer wurden jedoch vom Lande abgetrennt, da sich inzwischen ein parallel zur Küste verlaufender Spalt gebildet hatte, der stellenweise eine Breite von mehreren Hundert Metern aufwies. Diese Fischer, und zwar etwa 20 Schlitzen, die aus den verschiedensten Nebrungsorten hier zusammengekommen waren, versuchten nun an dem Spalt

entlangsfahrend, den Grabfcher Hafen bei Nidden zu erreichen. Die Fahrt dorthin war aber äußerst gefahrvoll, da sich inzwischen immer mehr Kreuz- und Querpalten gebildet hatten, über die die Pferde mit den Schlitzen hinwegsetzen mußten. Dabei stürzte ein Schlitten mit den Pferden ins Wasser. Nur mit großer Mühe gelang es den vereinten Kräften der Fischer, Tiere und Schlitzen wieder herauszuziehen.

Währenddessen hatten sich in den Nebrungs-orten am Ufer die zurückgebliebenen Fischer, Frauen und alten Männer angesammelt. Die Erregung war überall sehr groß, da man das Schlimmste befürchten mußte. Es wurde versucht, Fischerboote ins Wasser zu bringen. Das ging aber nur sehr schwer, da die Boote eingefroren waren und nur mit großer Mühe wieder losgeekelt werden konnten. Verschiedene Boote schlugen voll Wasser und mußten zurückgeholt werden. Mit einem Boot gelang es nach drei- bis vierständiger Arbeit bei Rossitten einen Sandschlitten mit zwei Mann zu retten. Viele Fischer versuchten auch, das gegenüberliegende Ufer bei Karfelin zu erreichen. Als sich aber zuviel Hindernisse entgegenstellten, gaben sie diesen Plan auf und wandten sich wieder nach Westen. Um die Mittagszeit erreichten endlich die Fischer die Nähe von Nidden. Am Grabfcher Hafen gelang es ihnen unter größter Lebensgefahr, das Land zu erreichen. Soweit festgestellt werden konnte,

## Besser heute als morgen

Postbezieher, die heute noch den Bezug des „Memeler Dampfboot“ für den Monat Februar erneuern, schließen hierdurch die Gefahr einer Lieferungsunterbrechung beim Monatswechsel aus. Verlag des „Memeler Dampfboot“.

## Bestellzettel

Ich bestelle hierdurch das  
**„Memeler Dampfboot“**  
für den Monat Februar 1931 zum  
Preise von Litās 6,50 mit Zustellung  
....., den ..... Januar 1931  
Name .....,  
Stand .....,  
Wohnung .....



C. E. Sironi

Präsident der Buick Motor Company, 1. u. 2. Bsp.:  
„Es scheint in unserer fortschreitenden Epoche nahezu überflüssig zu sein, eine Lobeshymne über Infektion auszusprechen. Wir alle kennen sie als die eine große Macht im Wirtschaftsmechanismus, von der jedes Element des Wirtschaftsprozesses abhängt.“

# Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer

Die Industrie- und Handelskammer für das Memelgebiet hielt, wie sie uns schreibt, am Dienstag, dem 13. Januar 1931, ihre erste diesjährige Vollversammlung ab. Es wurde die folgende Tagesordnung erledigt:

## 1. Geschäfts- und Kassenbericht

Der Geschäftsbericht und der Kassenbericht für das Jahr 1930 wurde zur Kenntnis genommen. Aus dem Kassenbericht des Schatzmeisters ging hervor, daß gegenüber dem Haushaltsvoranschlag, welcher für 1930 in Einnahme und Ausgabe mit 141 000 Lit abfolgt (gegenüber 152 200 Lit im Jahre 1929), eine Mehreinnahme von 12 151 Lit sich ergeben hat. Bei den Ausgaben waren statt der vorgesehenen 141 000 Lit nur 134 738 Lit verbraucht, so daß sich auch hier ein Ueberschuß durch Ersparungen ergab, welcher 6262 Lit betrug. Der gesamte Kassenüberschuß von 18 413 Lit wurde dazu verwandt, den im Laufe des Jahres beschlossenen Ausbau des Wiener'schen Kaufmanns-Stifts zu verzinsen und die erste Amortisationsrate von 10 000 Lit dafür zu bezahlen.

## 2. Entlastungen

Nach Entgegennahme des Geschäfts- und des Kassenberichts wurde dem Präsidium und den Schatzmeistern durch Zuruf Entlastung erteilt.

## 3. Auswahl des Präsidiums und der Schatzmeister

Der bisherige Präsident, Konrad E. Jahn, wurde durch Zuruf einstimmig wiedergewählt. Zu Vizepräsidenten wurden die Herren Arno Jahn und Kurt Schaffner gewählt bzw. wiedergewählt, zum Schatzmeister Herr Frischmann, zum stellvertretenden Schatzmeister Herr Hanff.

## 4. Voranschlag für 1931

Der vorgelegte Entwurf des Haushaltsplanes für 1931 wurde ohne Abänderung angenommen. Er schließt in Einnahme und Ausgabe mit 146 000 Lit ab. Der durch die Verzinsung und Amortisation der Hypothek für das Wiener'sche Kaufmanns-Stift erforderliche Mehrbetrag von 20 000 Lit wurde zum größten Teil durch Einparungen in den Ausgaben abgedeckt, so daß die Erhöhung der Ausgaben gegenüber dem Vorjahre auf den Betrag von 5000 Lit beschränkt werden konnte.

## 5. Handelsvertrag mit Ostland

Es wurde der Stellungnahme des Präsidiums zugestimmt, durch die nach den angestellten Ermittlungen festgestellt wurde, daß besondere Interessen der Memeler Industrie für Einzelverordnungen im Rahmen des Handelsvertrages mit Ostland nicht vorliegen.

## 6. Bewertung der Naturalbezüge für die Lohnneuerberechnung

Auf eine Anfrage des Direktoriums des Memelgebietes wurde beschlossen, eine Herabsetzung der Bewertung der Naturalbezüge im Rahmen der Lohnsteuer für angemessen zu erklären, und zwar wurde entsprechend der Stellungnahme des Einzelhandelsausschusses anstatt der jetzt für freie Station zugrunde gelegten Sätze von 60, 90 und 150 Lit monatlich eine Bewertung von 50, 75 und 120 Lit als angemessen festgestellt.

## 7. Einfuhrzoll für Eichore

Nach eingehenden weiteren Ermittlungen wurde der Antrag, den Einfuhrzoll für Eichore zu erhöhen, mit Mehrheit angenommen, und zwar mit der Maßgabe, daß etwa in Jahresfrist nach einer Erhöhung des Einfuhrzolls auf 1,20 Lit für das Kilo eine Erhöhung für Eichorewurzel auf 40 Cent in Kraft treten soll, um den Anbau von Eichorewurzel im Inlande zu fördern.

## 8. Wandergewerbesteuer

Im Laufe des vorigen Jahres war dem Direktorium der Antrag übermittelte worden, Teppiche vom Hausherhandel auszuschließen. Das Direktorium hatte den Antrag abgelehnt, da die Praxis ergeben habe, daß ein Wandergewerbe mit diesem Artikel nur sehr selten betrieben werde. Auf Grund von Vorgängen der letzten Zeit wurde beschlossen, den Antrag erneut zu stellen, da durch den Hausherhandel mit Teppichen die Bevölkerung zu häufig unüberlegten Anfängen verleitet wird, da ferner gerade durch das Wandern mit Teppichen den hiesigen Firmen sehr erhebliche Umsatze verlorengelassen, und da endlich die Gebühren für den Wandergewerbesteuer im keinem Verhältnis zu den Belastungen stehen, welche diejenigen hiesigen Firmen zu tragen haben, die den Handel mit Teppichen im stehenden Gewerbe betreiben ausüben.

## 9. Ausbildung von Bücherrevisoren

Der Vorstand der Anwaltskammer übermittelte der Industrie- und Handelskammer die Anregung, für die Ausbildung von Bücherrevisoren besondere Kurse einzurichten, da in Zivil- und auch in Straf-

prozessen sich eine dringende Notwendigkeit dafür ergeben habe. Die Industrie- und Handelskammer stimmte dieser Anregung grundsätzlich einstimmig zu, mußte jedoch auf die außerordentlichen Schwierigkeiten der Durchführung eines solchen Planes im gegenwärtigen Augenblick feststellen.

## 10. Bestellung eines Sachverständigen

Auf eine Anfrage des Herrn Landgerichtspräsidenten wurde die Bestellung des Bankdirektors a. D. Arved Dgllvie zum Sachverständigen für Bankangelegenheiten und Bücherrevisionen bekräftigt.

## 11. Handelsvertrag mit Portugal

Der Entwurf des Vertrages wurde einstimmig gebilligt, insbesondere auch, soweit er besondere Vereinbarungen über den Schutz portugiesischer Weinmarken im Inlande vorsieht.

## 12. Eisenbahnverkehrsordnung

Das Ergebnis einer Umfrage wurde von der Vollversammlung bestätigt, indem sie die Zulassung nachträglicher Bahnmaßnahmen für bereits unterwegs befindliche Waggons und die Zulassung nachträglicher Erhöhungen von Bahnmaßnahmen für dringend erwünscht erklärte.

## 13. Ersatz der elektrischen Straßenbahn durch Autobusverkehr

Der durch die Baufabrik auf Schmelz bereits stark gesteigerte Verkehr wird eine weitere Steigerung erfahren durch die beginnende Belegung der Sägemerksindustrie. Es muß damit gerechnet werden, daß der Verkehr der elektrischen Straßenbahn insbesondere in dem Stadtteil Schmelz unter diesen Umständen zu erheblichen Unzulänglichkeiten führen wird. Die Industrie- und Handelskammer

beschloß daher, bei der Stadtverwaltung die Einstellung des Betriebes der Straßenbahn und die Übergabe der Koncession für den Betrieb von Autobuslinien in der Stadt in Vorschlag zu bringen.

## 14. Zur Frage der Aufwertung

Es wurde beschlossen, bei den Parteien des Memelländischen Landtages sich gegen die Aufwertung vorbehaltlos gelösteter Hypotheken auszusprechen insbesondere, wenn die Gläubiger Hypothekendarlehen gewesen sind, da in diesen Fällen nach dem Grundsatz von Treu und Glauben eine Aufwertung nicht mehr verlangt werden könne. Ebenso beschloß die Industrie- und Handelskammer, sich dafür einzusetzen, daß gleichzeitig mit der Regelung der Aufwertung die Aufhebung der Wohnungszwangswirtschaft grundsätzlich beschloßen wird.

## 15. Beschäftigung ausländischer Facharbeiter

Aus Anlaß eines Sonderfalles beschloß die Industrie- und Handelskammer, die Ausweisung eines hier befindlichen Facharbeiters nicht zu befehlen, jedoch für die Zukunft die Erteilung der Aufenthaltsgenehmigung nur für die Dauer der Beschäftigung bei der Firma zu empfehlen, welche nachweislich auf ihre Kosten den Facharbeiter nach Memel geholt hat. Die Beschränkung auf die Zeit der Beschäftigung bei dieser Firma solle dann fortfallen, wenn die Firma selbst den Facharbeiter entläßt oder mit seinem Uebergang zu einer anderen Firma ausdrücklich einverstanden ist.

## 16. Beihilfen

Zur Beschaffung von Schreibmaschinen für den Unterricht in den Mädchenmittelschulen wurde ein Betrag von 500 Lit zur Verfügung gestellt.

Dem Verein „Memelländische Jugendherbergen“ wurde eine Unterstützung von 1000 Lit bewilligt aus Rücksicht darauf, daß nachweislich durch die Errichtung der „Jugendherbergen“ auf der Memel und in der Stadt Memel eine ganz außerordentliche Steigerung der Touristenzahl erreicht worden ist. Durch die Beihilfe soll die Errichtung einer Jugendherberge in Nidden unterstützt werden.

# Als Gast beim Kurischen-Eisjacht-Club

Draußen am Starrisfischer Hafener laden in den Vormittagsstunden ein Auto einige Eissegler und ihre Gäste ab, die die guten Eisverhältnisse benutzen wollen, um einmal einen langen Schlag über das Haf zu tun. Der Wind weht leicht aus Westen, das Wetter klar auf, die Temperatur ist sehr angenehm. Einige der schlanken Schlitzen stehen draußen, zwei andere werden fahrbereit gemacht, und nach kurzer Zeit gleiten sie schon zur ersten Trimmfahrt über das glatte Eis. Einige Verbesserungen an den Segeln werden vorgenommen, eine kurze Beratung über Wind und Eis folgt, dann werden drei Schlitzen für die Fahrt besetzt und es erfolgt der Start des kleinen Geschwaders in südlicher Richtung. Voran bracht „Nordost“ in erheblicher Geschwindigkeit ab, die beiden kleineren Boote „Windstille“ und „Mol“ folgen in immer größer werdendem Abstand. Doch während „Nordost“ schon weit weg ist, flaut der Wind ab, und es beginnt für die Besatzungen das in solchen Fällen unvermeidliche „Schleichen“. Es nicht viel, die Nachten wollen nicht recht in Fahrt kommen, und immer wieder muß nachgeholfen werden. Erst eine Kursänderung auf Schwarzort bringt Besserung.

Die Fahrt wird schnell und immer schneller, einzelne Böen lassen das Boot zu immer mehr Fahrt anbringen: das Eis ist wohl etwas nach, aber schneefrei und zum größten Teil fest; Klänken sind auf diesem Kurs nicht zu erwarten, erst ein über das ganze Haf gehender Eispaß, der sich durch aufeinandergehobene Schollen kennzeichnet, bildet das erste Hindernis. An düsterer Stelle wird er angegriffen und überwunden, dann ist die Fahrt wieder frei, und Schwarzort kommt in ungewohnter Schnelligkeit näher. Schon sind deutliche Menschen zu unterscheiden, die mit Eisfabren beschäftigt sind. Eine kurze Strecke abt es Schneeflocken, durch die die Rufen stöhnend hindurchschneiden, dann heißt es, die offenen Stellen umfahren, und schon erfolgt die Landung vor Schwarzort. Eine kurze Mittagspause wird eingelegt: ein kurzer Nordrat beschließt, die Fahrt nach Rinken fortzusetzen.

Aber nach Rinken kamen wir nicht hin. Ein schöner Wind bringt uns zwar zunächst gut vorwärts, doch ein Eiswall trennt ein anderes Reich ab, in dem das Eis alle seine Tücken zeigt. Schon an der Spalte dreht das fahrende Boot den ersten „Korfenzieher“ um eine Scholle, die anderen setzen in hoher Geschwindigkeit die Fahrt in das unbekannte Land hinein fort, müssen aber bald böse Entdeckungen machen. Das Eis ist freckenweise von Aufwässer mit lose überfrorenem Schnee bedeckt, das abt schwere Hindernisse für die Rufen, die oft nur mit aller Mühe diese kläffigen Stellen überwinden können. Jetzt sitzen wir ganz fest. Es heißt aussteigen und mit einem mitgenommenen kurzen Baum das Fahrzeug wieder flott machen. Viel nützt es nicht, wir sitzen gleich wieder fest, und kaum ist das Boot erneut in Fahrt, als auch schon

wieder die Rufen stecken bleiben und die Besatzung in den nassen Schnee muß. Eine bessere Fahrtrasse ist nirgends zu entdecken, darum wird kurz gewendet und kurz nach Hause genommen. In der Höhe von Schwarzort wird das Eis wieder besser, also jetzt in hoher Fahrt ab und über die vereinzelten Hindernisse glatt hinüber. Ein kleiner Aufenthalt entzieht noch einmal, als „Nordost“ in lose gefrorenem Schnee einbricht, die übrige Strecke wird mit aufreißendem Wind in hohem Tempo zurückgelegt, und bald ist das Seglerheim erreicht, in dem die durch den scharfen Luftzug entstandene Abkühlung durch heißen Kaffee am warmen Ofen bekämpft wird.

Mittlerweile haben sich mehr Boote versammelt, die auf der glatten Fläche hin und her sitzen. Der Wind ist stärker geworden und drückt gehörig auf Tempo. Also noch einmal rein in die Boote für ein paar Schläge! Der Gast mit seiner eintägigen Segelerfahrung erhält die Erlaubnis, ein Boot allein zu führen und bracht ab. Das geht sein, aber mit einmal steigt der Schlitzen und wird langsam bodig. Als Passagier sah die Sache doch so einfach aus, jetzt zeigt sie sich in anderem Lichte. Bald fällt das Boot mit dem Wind ab und rennt sich in beängstigender Geschwindigkeit hinein, bald schießt es in den Wind und dreht einen „Korfenzieher“ nach dem andern, ein wildgewordenes Fahrzeug, das nicht mehr zu halten ist. Du glaubst zu fahren und du wirst gefahren! All die Korfenzieher, aneinandergerichtet, würden die schönsten Dauerwellen abgeben! Da ist man froh, wenn man das Boot wieder in erfahrenere Hände geben kann! Doch auch ein erfahrener Eissegler sollte noch dran glauben! Er macht sich mit Passagier auf die Fahrt, muß aber, da er sich unvorsichtig auf die Bordwand gelehrt hat, unterwegs „aussteigen“ und sich etwas unkontrolliert auf das Gerüst hier nicht weiche Eis setzen. Allerhand bei 60 Kilometer Geschwindigkeit! Aber das geht alles mit zur Eissegel und soll nur nebenbei erwähnt werden. Nebenfalls war der Tag sehr nett und ereignislos. Es wäre zu wünschen, daß dem ruhigen A. E. J. C. noch recht lange heite Eisverhältnisse beschieden sind! Kw.

## Aus dem Radioprogramm für Dienstag

Kaunas (Welle 1935). 16: Nachmittagskonzert. 19:30: Abendveranstaltung. 21:20: Salonquartett.  
Frankfurt a. M. (Welle 300). 12: Schallplatten. 18:15: 60 Jahre Zentrumspartei. 19:45 bis 22:30: Uebertragungen von Muhlädern.  
Königsberg (Welle 276). 16:30: Konzert. 17:45: Das Handwerk aus dem Lande. (Vortrag von Schmiedemeister Endrejat-Elst). 18:30: Tänze für Violine und Klavier. 21: Schneier Wäbel.  
Münster (Welle 360). 13:30: Schallplatten. 18:45: Möglichkeiten studentischer Arbeit am Auslandsdeutschtum. 19:45: Kompositionen von Leon Jessel. 22: Ist die Schaubühne noch ein Spiegel unserer Zeit.

## Schöffengericht Memel

**Rückfalldiebstahl.** Ein Arbeiter wohnte bei einer Familie als Mieter. Alle schliefen in einem Zimmer. In einer Nacht erwachte die Tochter und merkte, wie der Angeklagte an ihrem Bett stand und sich an ihrem Kopfkissen zu schaffen machte. Am Morgen stellte sie fest, daß aus ihrer Tasche, die sie unter das Kopfkissen gelegt hatte, 55 Lit entwendet waren. Der Angeklagte bestritt wohl den Diebstahl. Das Gericht hielt ihn jedoch für überführt und verurteilte ihn zu drei Monaten Gefängnis.

**Diebstahl.** Von einem Fuhrwerk war auf der Fahrt nach Garssen eine Kiste, der Firma Pharmakon gehörig, nach Zerbrechen des Planes entwendet worden. Diese Kiste wurde bei einem Arbeiter in Garssen ermittelt. Der Angeklagte gab an, die Kiste gefunden zu haben. Dieser Ausrede schenkte das Gericht jedoch keinen Glauben und verurteilte ihn wegen Diebstahls zu drei Monaten Gefängnis unter Anrechnung der erlittenen Untersuchungshaft.

**Der durchgebrannte Bräutigam.** Ein Gärtner aus Ntaven hatte sich hier mit einem Mädchen verlobt und war mit ihm auch bereits aufgeben worden. Auch hatte er schon Wohnung bei den Eltern seiner Braut genommen. Da er vermögenslos war, hatten die Schwiegereltern ihm auch eine entsprechende Ausstattung besorgt. Am Tage vor der Trauung verstand jedoch der Bräutigam auf Nimmerwiedersehen und nahm dabei die für ihn gekauften Sachen wie Mantel, Hut, Schuhe, Röhre ufm. mit, auch 80 Lit Bargeld. Das Gericht hielt zwar Heiratschwindel nicht für erwiesen, wohl aber Diebstahl, und verurteilte den jungen Mann anstelle von drei Wochen Gefängnis zu 210 Lit.

**Eine widerspenstige Frau.** Eine Frau hatte Tannenzweige zum Markt gebracht, über deren Herkunft sie sich nicht ausweisen konnte. Dem Polizeibeamten verweigerte sie die Nennung ihres Namens. Als sie zur Waage gebracht werden sollte, widerlegte sie sich ganz energisch. Auch hatte sie keine Ausweispapiere bei sich. Sie wurde anstelle von zwei Wochen Gefängnis zu 140 Lit und ferner zu 7,50 Lit eventuell einem Tage Gefängnis verurteilt.

**Kupperei.** Unter Ausschluß der Öffentlichkeit verhandelte das Gericht gegen eine Kuppelwitwe, die beschuldigt war, den Verheiratheten beiden Töchtern mit ihren angeblichen Bräutigams geduldet zu haben. Das Gericht verurteilte sie zu zwei Wochen Gefängnis, da die alte Frau sich ihren unzüchtigen Töchter gegenüber nicht durchsetzen konnte.

**Um eine Unterkunft zu erhalten.** Ein vielfach vorbestrafter Arbeiter hatte zwar Arbeit, aber kein Unterkommen. Er erklärte, daß er bei den verschiedensten Stellen, sogar beim Pfarrer vorgeschrieben habe, aber überall abgewiesen worden sei. Da er im Winter nicht frieren wollte, habe er in seiner Verzweiflung vom Hafen einen Stein mitgenommen und damit eine Fenster Scheibe des Geschäfts Gock Nachf. eingeschlagen. Der Staatsanwalt beantragte 6 Wochen Gefängnis. Das Gericht wollte ihm jedoch bis zum Frühjahr eine Unterkunft verschaffen und verurteilte ihn zu 3 Monaten Gefängnis.

**Kofainschieber.** Der Einbrecher, der im vorigen Herbst in Pögegen den dreiteiligen Bankdiebstahl in der Landchaftsbank verübt hat und dieserhalb zu drei Jahren Zuchthaus verurteilt worden ist, soll nebenbei auch Kofainschieber gewesen sein. Er suchte, als er im vorigen Sommer sich öfters im Memelgebiet aufhielt, einen zahlungsfähigen Abnehmer. Durch Vermittlung eines hiesigen Geschäftsmannes lernte er einen Händler aus Garssen kennen, der ihm etwa 6000 Lit zum Kofainschieber gab. Alle drei Angeklagten bestritten ihre Schuld. Sie hatten wohl von Geschäften gesprochen, von Kofain sei aber nur so nebenbei die Rede gewesen. Der eine meinte, daß es sich nur darum gehandelt habe, in Deutschland billige Chemikalien einzukaufen, der andere wiederum sagte, es habe sich um Kunstdünger gehandelt. Das Gericht hielt alle drei Angeklagten für schuldig und verurteilte den Einbrecher zu sechs Monaten Gefängnis und 300 Lit eventuell zu weiteren 30 Tagen Gefängnis, den Händler aus Garssen zu zwei Monaten Gefängnis und 300 Lit, den hiesigen Geschäftsmann anstelle von zwei Monaten Gefängnis zu 500 Lit und weiteren 100 Lit eventuell zu 10 Tagen Gefängnis.

**Ein Autosaker.** Einem Morgens im veranagene Sommer überholte ein Auto einen Radfahrer in der Mollstrasse, der ganz kurz einen Hund mit sich führte. Beim Ueberholen bog das Auto, trotz der freien Straße so wenig nach links aus, daß der Hund vom Auto überfahren wurde und später getötet werden mußte. Das Gericht hielt vorläufige Sachbescheidung zwar nicht für erwiesen, verurteilte ihn jedoch wegen unvorschriftsmäßigen Fahrens zu 50 Lit eventuell 5 Tagen Gefängnis.

## Veranstaltungen am Dienstag

Stadtkirche: „Der Säner und die Nonne“, 8 Uhr.  
Apollo-Theater: „Die blonde Nachigall“, 8 1/2 Uhr.  
Kammer-Theater: „Dreyfus“, 8 1/2 und 8 3/4 Uhr.  
Capitol-Theater: „Jaspentireld“, 8 1/2 und 8 Uhr. — Familien- und Jugendvorstellung 3 Uhr.

## Erich Maria Remarque

# Der Weg zurück

35. Fortsetzung

Copyright by U. Feature Syndicate

Nachdruck, auch im Auszug, verboten

3. Billy ist wieder da. Seine Vertretung ist abgelaufen, und er muß nun warten, bis irgendwo eine neue Stelle frei wird. In den sechs Wochen hat er zweiundzwanzig Pfund zugenommen. Früher war er schon wie ein Kleiderstrauch gebaut; jetzt aber hat er die Figur eines Betonblockes.

Um seine Verpflegung auch in der Stadt zu sichern, hat er mit einer Bauernfrau abgemacht, daß sie ihm ein Schwein liefern soll. So etwas ist eine gefährliche und große Sache. Gefährlich, weil es streng verboten ist, zu verkaufen und schwarz zu schlachten; — groß, weil ein Schwein heute so viel kostet, daß wir alle zusammen noch nicht einmal die Schinken bezahlen könnten.

Die Finanzierung übernimmt deshalb Arthur Bedderhose. Er verpflichtet sich, jedem von uns für das Risiko ein paar Stücke zum Selbstkostenpreis abzulassen. Spät abends fahren wir mit einem Bauernwagen los. Seit langer Zeit sind wir fast alle wieder zusammen: Billy, Tjaden, Kofole, Jupp, Valentin, Albert — nur Karl und Ludwig fehlen; Karl, weil er nichts braucht, und Ludwig, weil er einen seiner düsteren Tage hat. Und Bethe, — Bethe ist natürlich auch nicht da. Aber Georg Rahe, der alte Raubvogel, ist eine Stunde,

bevor wir aufbrechen, überraschend wieder bei uns aufgetaucht. Er fährt mit, denn wir haben uns so lange nicht mehr gesehen.

Das Haus, in dem unser Schwein lebt, liegt glücklicherweise einseln, so daß wir ziemlich sicher vor Aufpassen sind. Aber schlachten müssen wir es trotzdem im Walde, weil die Frau zu ängstlich ist. In der Stadt ist schon gar nicht daran zu denken, da sind zu viel Angeber und Reider.

Wir schleichen in den Stall, die Frau mit einer Petroleumlampe voran. Die Schweine grunzen und blinzeln lebendig. „Welches?“ fragt Billy rasch.

„Das da,“ flüstert die Frau. „Ausgeschlossen,“ erklärt Billy, „das ist ein Windhund, aber kein Schwein! Drüben in der Ecke das, oder keins!“

Die Frau zögert. Billy blättert nachlässig in den Geldpapern und wendet sich zum Gehen. „Mo melnetwegen!“ sagt die Frau.

Billy, Jupp und Kofole werfen sich auf das fette Tier, sie pressen ihm Kehle und Schnauze auf und umwideln es mit Säden und Riemen. Es strompelt mit den kurzen Pfoten, es rumpelt, die andern rumpeln auch, doch die Fücher sind fest, die Schnauze ist zu, und wir kriegen es ohne viel Krach in den Wagen, indem wir es auf eine Strecke

schleichen und alle Mann anspannen. Billy bezahlt, und wir jagen ohne Licht los. Tjaden und Jupp jagen nach Gendarmen aus. Denen würde es schlecht bekommen, uns jetzt aufhalten zu wollen.

So bald wie möglich biegen wir von der Schauffee ab. Die Pferde schaukeln, der Wagen holpert, die Räder mahlen im Sand. Tannenzweige schlagen uns in die Gesichter, wir erreichen eine kleine Dichtung und halten.

Das Schwein wird abgeladen. Es ist ein weiches, schmurgeliges Tier. „Komisch, daß aus so was nun so wunderbare Sachen wie harte Weizwürste und Schinkenbutterbrote entstehen,“ sagt Billy und weht grübelnd ein langes Messer auf einem Schleifstein. Tjaden und er wollen schlachten. „Ja, bin zwar eigentlich Perdefleischmann,“ erklärt Tjaden, „aber schließlich: Schlachten ist Schlachten.“ Er holt eine stumpfe Art vom Wagen. Kofole hält eine große Wachschnitzel für das Blut bereit.

Billy klemmt sich die Kermel hoch und bindet eine Schürze um. Sein Schädel leuchtet. „Kommt, Diebling,“ schmunzelt er und stellt die Katerne dicht neben den Schweinestopf. Das leise murrende Tier wird zurrechtgelegt. Tjaden und Kofole halten es fest. Billy nimmt die stumpfe Art, reißt sich hoch auf und schlägt zu. Ein dumpfer, knirschender Krach, und das Schwein kippt zur Seite.

„Großartig,“ ruft Tjaden leise, „rasch die Wachschnitzel her.“ Die Gurzel wird freigelegt und der Hals über die Schüssel gehoben. Tjaden schneidet die Kehle durch. Das Blut springt in starkem Strahle heraus, und der schwere Körper wirkt sich plötzlich röhelnd hin und her. Die Schüssel schwant, das Blut schnappt über. „Fest-

halten! Festhalten!“ zischt Billy, und wir pressen den Körper mit aller Gewalt auf den Boden. Schaumig fließt das Blut in die Schüssel, es kocht und wirft Blasen. Valentin schöpft es eilig in zwei große Milchkannen mit Deckeln. Ich fühle zitternde Schauer unter der biden Haut des Tieres hin- und herlaufen, ein schreckliches Beben, das mir durch die haltenden Hände bis zum Magen dringt. Es ist kein Widerstand des Lebens mehr; — nur noch ein Krampf der Muskeln, aber das macht es gerade so schrecklich. Unmählich hört er auf; — auch das Blut fließt nicht mehr. Billy nimmt die Säde und die Riemen ab. Die Augen sind schon glasig und spiegeln grau im schwachen Licht. Die Zunge hängt zwischen den gelben Zähnen hervor. Das Schwein wird aufgeschlachtet. Billy und

## Zeitungssache

An das

## Postamt

Infrantert in den Briefkasten zu werfen über dem Briefkasten abzugeben

# Memelgau

**Kreis Memel**  
 Pröfuis, 19. Januar. [Einbruchsdiebstahl.] In der Nacht zum Sonnabend ist ein Schaufenster des Kaufmanns J. Isaac mit einem Stein eingeschlagen worden. Darauf haben die Diebe Bekleidungsstücke und andere Gegenstände im Werte von etwa 400 Lit entwendet. Die Polizei soll den Tätern bereits auf der Spur sein.  
 et. Sogeln, 19. Januar. [Schwerer Unfall.] Altküher Majaura, der im Walde beschäftigt war, wollte einen Baumstamm zur Seite rollen, dabei fiel er unglücklich zu Boden und blieb unter großen Schmerzen liegen. Der sofort herbeigerufene Arzt stellte bei Majaura einige Rippenbrüche fest. Der Verunglückte wurde in ein Krankenhaus gebracht.

**Kreis Heydekrug**  
 Saugen, 19. Januar. [Verkehrsunfall - Verschiedenes.] Dieser Tage befand sich ein Memeler Kaskant unterwegs nach Heydekrug. Unweit von Saugen begegnete ihm ein Schlittenfahrer. Pflöcklich sprang das Pferd vor den Wagen, so daß der Chauffeur beim Versuch, auszuweichen, gegen einen Baum fuhr. Dabei wurde das Auto so schwer beschädigt, daß es später abgeschleppt werden mußte. — Infolge des reichlichen Schneefalls besteht auf dem Bande überall eine gute Schlittenbahn. Diese günstigen Verhältnisse benutzen die Besitzer besonders zum Abfahren von Bau- und Brennholz aus den Forsten. Eine Anzahl Landeute hat auch die Abfuhr von Papierholz aus Großlitauen zur Bahnstation nach Kuforeiten übernommen, um einen kleinen Verdienst zu erzielen.  
 au. Hermannshöfen, 19. Januar. [Ein Unfall.] Der leicht schwere Folgen hätte haben können, ereignete sich kürzlich bei einem Besitzer in einem Nachbarort. Der Besitzer war beim Rübenschnitten beschäftigt. Als die Maschine nicht recht durchziehen wollte, versuchte er mit der Hand nachzuhelfen. Dabei wurde ein Finger von der Welle erfasst und die Hand mit hineingezogen. Glücklicherweise gelang es noch im letzten Augenblick, die Maschine abzustellen, so daß nur der eine Finger der Hand beschädigt wurde.  
 In. Pasziehen, 19. Januar. [Die Amtsausschreibung des Amtsbezirks Pasziehen fand am Sonnabend, dem 17. Januar, im Gasthause Gilde statt. Von den zum Amtsbezirk gehörenden Gemeinden nahmen die Gemeindeversteher von Pasziehen, Schillwen, Tautschken, Rumschen, Thumellen, Kollischen, Wetterqueten, Musfaten, Landhen, Piffaten, Gurgassen und Neusatz-Grigas an der Sitzung teil. Nachdem Amtsvorsteher Jessath-Pasziehen die erschienenen Gemeindeversteher begrüßt und in seiner Ansprache die Lage der Landwirtschaft geschildert hatte, ging man zur Prüfung der Amtskasse über. Wie die Prüfung ergab, weist die Amtskasse aus dem Jahre 1930 einen Ueberschuß von 551,85 Lit auf. Dem Rechnungsherrn Jessath-Pasziehen wurde Entlastung erteilt. Bei der darauf stattgefundenen Wahl zweier neuer

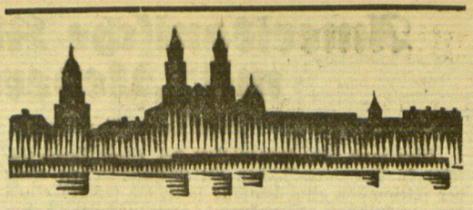
Mitglieder für die Schankkommission wurden die Gemeindevorsteher Ehemann-Gurgassen und Tokfus-Musfaten einstimmig gewählt; zu deren Stellvertretern wurden die Gemeindevorsteher Jonuschies-Piffaten und Septimus-Wetterqueten gewählt. Auf Antrag des Amtsdieners Kropat-Gurgassen wurde das Amtsdienergehalt auf 300 Lit jährlich erhöht. Unter Punkt Verschiedenes kam es zu einer recht lebhaften Debatte bezüglich der kürzlich vom Landesdirektorium herausgegebenen Verordnung betreffs Erteilung von Wildscheinen. Die strikte Durchführung dieser neuesten Verordnung, die für die Erteilung eines Wildscheines die genaue Angabe des Geschlechtes des betreffenden Wildes verlangt, soll bis jetzt in allen Fällen auf Widerstand gestoßen sein, da viele Schützen das Geschlecht der erlegten Hasen nicht festzustellen vermochten.

au. Dieser Tage wurde im Gasthaus Wendroth in Saugen die Lieferung und Anfuhr von Schottersteinen für den Bau der Steinstraße Pawał-Windenburg im Besitze zahlreicher Interessenten vergeben. Die Lieferung und Anfuhr je Kubikmeter wurde für etwa 25-30 Lit übernommen.

**Stadttheater Tilsit (Wochen-Epielplan)**  
 Dienstag: „Dorine und der Unfall“, Operette, 8 Uhr (Nachmittagspreise)  
 Mittwoch und Donnerstag: geschlossen  
 Freitag: „Die drei Musketiere“, ein Spiel aus romantischer Zeit mit Musik von gestern und heute, 8 Uhr  
 Sonnabend: „Victoria und ihr Gulasch“, Operette, 8 Uhr (Nachmittagspreise)  
 Sonntag: „Dorine und der Unfall“, Operette, 8 1/2 Uhr  
 „Die drei Musketiere“, ein Spiel aus romantischer Zeit mit Musik, 8 Uhr.

**Ostpreußen**  
 \* Elbing, 19. Januar. [Im Hallenbad tödlich verunglückt.] Ein tödlicher Unfall ereignete sich im hiesigen Hallenbad in Elbing. Dort badete der Elbinger Schwimmerverein. Der Zahn-technikerlehrling Meusel, der ein sehr guter Schwimmer ist, sprang mit einem Kopfsprung ins Wasser, das am Brett eine Tiefe von 2,80 Meter zeigt. Dabei stieß Meusel auf einen unter Wasser schwimmenden Kameraden und war sofort tot. Der Verstorbene war erst 19 Jahre alt.

**Heydekrug**  
**Rahnen**  
 Rum 1. 4. 31 luche  
**Deputantenfamilie**  
 m. So gänger. Desgl. zu sofort alt. alleinst. Mann zum Bich.  
**Dyba, Gut Kahlen**  
 bei Damsillen 3016



# Kaunas, 19. Januar

**Nordversuch und Selbstmord**  
 wd. Schwefing, 19. Januar. Eine fürchtbare Bluttat hat sich dieser Tage hier ereignet. Seit einiger Zeit unterhielt ein hier wohnhafter Photograph ein Verhältnis mit einer Witwe, die er heiraten wollte. Da dieser Heirat aber unüberwindliche Hindernisse in dem Weg standen, war der junge Mann so verzweifelt, daß er zunächst geschloß, sich allein das Leben zu nehmen. Dies gelang ihm jedoch nicht. Seine Verzweiflung steigerte sich später jedoch so, daß er zu einer Pistole griff und einige Schüsse auf die Witwe abgab, die am Hals getroffen zu Boden sank. Darauf tötete er sich durch einige Schüsse am Kopf. Die junge Frau wurde nach dem Krankenhaus gebracht. Es besteht Hoffnung, sie am Leben zu erhalten.

o. Wirballen, 19. Januar. [An Kohlenoxydgasvergiftung gestorben] ist dieser Tage ein Dienstmädchen des Besitzers J. Das Mädchen schlief mit einer anderen Angestellten des Besitzers in einem Zimmer. Vor dem Schlafengehen hatten die beiden Mädchen den Ofen stark angeheizt. In der Nacht hatte sich Kohlenoxydgas in der Wohnung gebildet. Am anderen Morgen wurden beide Mädchen bewußlos aufgefunden. Es gelang nur noch eines von ihnen wieder ins Leben zurückzurufen.

wd. Schwefing, 19. Januar. [Der Wochenmarkt.] der letzten hier abgehalten wurde, war von der Landbevölkerung gut besucht. Butter kostete 2 Lit das Pfund, Eier 20-22 Cent das Stück, Roggen 11 Lit, Weizen 15 Lit, Gerste 10 bis 11 Lit, Hafer 6-7 Lit, Leinsaat 20-22 Lit und Kartoffeln 4 Lit je Zentner bzw. Purmas. Gänse wurden für 14-16 Lit, Enten für 6-7 Lit und Hühner für 4-5 Lit das Stück verkauft. Schlacht-

schweine kosteten 70-80 Lit je Zentner, Ferkel 40 bis 60 Lit das Paar.  
 ph. Poniewiec, 19. Januar. [Marktbericht.] Der Wochenmarkt, der am Donnerstag hier stattfand, war von der Landbevölkerung gut besucht. Auch das Angebot an Produkten war verhältnismäßig reich. Es kostete: Butter 4,25-5,50 Lit das Kilogramm, Eier 22-25 Cent das Stück, Gänse 12-14 Lit, Enten 6-7 Lit, Hühner 5-6 Lit das Stück, Weizen 10-12 Lit, Roggen 8-9 Lit, Gerste 9 bis 10 Lit, Hafer 7-8 Lit der Zentner, Schweinefleisch 2-2,50 Lit das Pfund, Weiskohl 15-20 Cent je Kopf. Auf dem Vieh- und Pferdemarkt wurden für Wagenpferde 500-800 Lit, für Arbeitspferde 300 bis 400 Lit und für ältere Tiere 180-210 Lit gezahlt. Rüche kosteten 370-400 Lit.  
 k. Wilkonia, 19. Januar. [Falschgebild.] In der letzten Zeit sind hier des öfteren falsche Fünftstücke in den Verkehr gebracht worden. Die Fünftstücke lassen sich von den richtigen schwer unterscheiden. Unter dem Verdacht, das Falschgebild in den Verkehr gebracht zu haben, wurden einige Personen verhaftet.

**Odol**  
 Das Beste für die Zähne

o. Mariampol, 19. Januar. [Verurteilt.] Dieser Tage hatte sich vor dem hiesigen Bezirksgericht ein gewisser Juntas zu verantworten, der vor längerer Zeit gelegentlich einer Hochzeitsfeier mit anderen Gästen in Streit geraten war, der in Tätlichkeiten ausartete. Dabei hatte J. einen seiner Gegner mit einem Dolch erstochen. Er wurde zu drei Jahren schweren Arbeit verurteilt.

o. Merske, 19. Januar. [Fanatischer Bauer.] Vor einiger Zeit vergiftete sich hier eine Frau K. mit Karbolsäure. Sie wurde auf Anordnung der Polizei auf dem Friedhof eines Dorfes in der Umgebung begraben. Dem zuständigen Parrer gefiel es nicht, daß eine Selbstmörderin auf dem Kirchhof begraben worden war. Er gab seiner Meinung darüber in einer Predigt Ausdruck. Seine Rede zeitigte die Wirkung, daß eines Nachts mehrere Bauern die Leiche ausgruben und außerhalb des Friedhofes verbarrierten. Die Polizei erfuhr jedoch davon und meldete den Vorfalle dem zuständigen Gericht, vor dem sich die Bauern zu verantworten haben werden.

o. Balzeris, 19. Januar. [Tödlischer Unfall.] Ein Gutsbesitzer war zu einer Familie nach Kunigistal gefahren, um dort ein Mädchen zu mieten. Dabei hatte er sein Jagdgewehr mitgenommen. Als der Gutsbesitzer wieder in den Wagen stieg, ging plötzlich ein Schuß los und traf eine Frau Abramavicius so unglücklich, daß sie auf der Stelle tot war. Die Frau, die 46 Jahre alt war, hinterläßt sechs uneheliche Kinder.

**Filmvorführungen**  
**der Landesversicherungsanstalt**  
 Die Landesversicherungsanstalt wird am  
**Dienstag, dem 27. Januar 1931**  
 nachm 4 Uhr, in Ruß im Hotel Mertins, am gleichen Tage, abends 8 Uhr, in Wiesen bei Kaufmann Wythe und am  
**Mittwoch, dem 28. Januar 1931**  
 nachm 5 und abends 8 Uhr, in Heydekrug in den Zentral-Lichtspielen  
**4 Filme**  
 (Vorbeugungsmassnahmen gegen Krankheiten) unentgeltlich zur Vorführung bringen.  
 Die Inhaber der Betriebe werden gebeten, den Bedarf an Eintrittskarten für die im Betriebe Beschäftigten bis zum 24. d. Mts. anzufordern und zwar für Ruß bei der dortigen Nebenstelle, für Wiesen bei Kaufmann Wiethe, daselbst, und für Heydekrug bei der Geschäftsstelle Heydekrug, Triftstrasse Nr. 15.  
 Um recht vielen Erwachsenen den Besuch der Vorführung zu ermöglichen, ist den Kindern der Zutritt nicht gestattet.  
**Der Vorstand**  
**der Landesversicherungsanstalt**  
**des Memelgebiets**

**Reiche Ernten**

bringt die Anwendung von **Stickstoff** zu allen Feldfrüchten: Schnellwirkend ist **Kalksalpeter IG** mit 15,5% Stickstoff und etwa 25% Kalk, entsprechend etwa 50% kohlenstoffreichem Kalk. Langsam und nachhaltig wirkt **Schwefelsaures Ammoniak** mit 20,6% Stickstoff. Schnell und doch nachhaltig wirken **Lennasalpeter BASE** (Ammonsulfatsalpeter) mit 26% Stickstoff und **Kalkammonsalpeter IG** mit 20,5% Stickstoff und etwa 35% kohlenstoffreichem Kalk. Alle drei Kernnährstoffe enthält **Nitrophoska IG** nämlich 16,5% Stickstoff, 16,5% Phosphorsäure, 21,5% Kali.

Stickstoff-Syndikat Bezug durch die landwirtschaftlichen Organisationen und den Handel

**Stickstoff-Syndikat-Berlin**

**Verkauf von**  
**Chausseebäumen in**  
**Bajohren**  
 In Bajohren werden fünf harte Chausseebäume (4 Eichen, 1 Birke) am (3959) Dienstag d. 27. Januar vormittags 10 Uhr an Ort und Stelle (vor der Straße) öffentlich meistbietend gegen Vorkaufung verkauft werden.  
**Kreisbanamt**  
**Memel.**

**Tilfit**  
 Verbuchbesitzer können zur Auktion angemeldet (3964)

**Rinder**  
 zu soliden Preisen bei mir einzufallen  
**Ernst Dänebel**  
 Tilfit  
 Dorfstraße 6a, gegenüber d. Verladerrampe

**Hohenflur**  
**Rutscher**  
 stellt ein (3928)  
**Gut Hohenflur**  
 Tel. Kollaten 20.

**Kerndorf**  
 1 Boffen  
**Birken-Klohenholz**  
 zu verkaufen. (3920)  
**Parwits, Kerndorf**  
 Boffenwäldchen.  
 Dasselbst eine hochtragende Kuh vert.

**3-Zimmerwohnung**  
 an Wohnungsberechtigten, Nähe Landesdirektorium zu verm. Zu erfr. a. d. Schalltern d. Bl. (3931)

**Möbl. sep. Zimmer**  
 zu vermieten. Zu erfr. a. d. Schall d. Bl. (3955)

**Laden**  
 mit 4 Schaufenstern und Nebenräumen per sofort preiswert zu vermieten. Besichtigung nach vorheriger telefonischer Anmeldung 473 (3960)

**Stellen-Gesuche**  
 Best. Bestverleaher, welche Schneiderei u. Kochkenntnis besitzt, sucht **Anfangsstelle** als Hauswirtschafter oder Stütze in best. hirtl. Hause, mögl. m. Fam.-Anschluß. Zu erfragen an den Schalltern d. Blattes. (3973)

**Gebilde Nähterin** sucht Stelle. Ang. u. 3977 a. d. Abfertigungsst. d. Bl. (3972)

**Jung. Mädchen** sucht Stelle b. iof. od. iofater. Angeb. mit 3983 an d. Abfertigungsst. d. Bl. 3916

**Vermietungen**  
 Eine 2-Zimmerwohnung mit Küche vom 1. 2. 31 zu vermieten. Zu erfragen a. d. Schalltern d. Bl. (3946)

**2 möbl. Zimmer**  
 für solide Herren als **Wohnzimmer** vom 1. 2. zu vermieten. sep. Eingang, elektr. Licht. 3955 **Hügelstraße 1**

**Beschlagsnahme**  
 wanne 3927

**2 Zimmerwohnung**  
 zu vermieten  
**Wiefenauerstr. 17**  
 1 Treppe.

**Schöne 2-Zimmer**  
**Wohnung**  
 im Zentr. gel. ab 1. Febr. z. verm.  
 Zu erfr. a. d. Schalltern d. Bl. (3930)

Laden wühlten Lunge, Leber, Magen und Eingeweide heraus. Dann wird das Tier zwischen zwei Wäme gefängt, damit die beiden besser arbeiten können. Farblos flackernd der Laternenstimmer darüber. Das Fleisch glänzt fettig, und dahinter ist dunkel und still der Wald und riecht nach Moos, Harz und Erde.  
 Wir ändern stehen Posten, damit niemand Willy und Tjaden überrascht. Ich sehe mich nach Nahe an. Albert sagt mir, daß er während des Schlachtens plötzlich weggegangen sei. Wir schlendern einen Pfad entlang, um ihn zu suchen. Was machst du eigentlich, Albert? sage ich, man sieht dich überhaupt nicht mehr.  
 Er zögert eine Weile, dann erzählt er, daß ein reicher Schieber mächtig hinter seinem Mädel her sei.  
 Woher weißt du das? frage ich.  
 Sie hat es mir erzählt.  
 Na, na? sage ich, dann wird's wohl so schlimm nicht sein.  
 Doch, erwidert er, ich habe sie selber schon zusammen gesehen.  
 Dann laß sie laufen, Albert, sage ich.  
 Er bleibt stehen. Bist du verrückt? Was redest du da?  
 Ich zude die Achseln. Er fährt mich fertig an. Was kann sie denn dafür? Er tut ihr nur leid. Er hat ihr erklärt, er würde sich das Leben nehmen, wenn er sie nicht wenigstens ab und zu mal sähe. Ganz freundschaftlich natürlich.  
 Ich antworte nicht. Er spricht weiter. Deshalb redest du denn jetzt nichts mehr? Vorhin

wußtest du doch genug! Sie ist — ich sage dir — sie ist — Er bricht ab.  
 Aber Albert, antworte ich, sag' dich nicht so auf. Es war ja nur eine harmlose Bemerkung. Wenn es so ist, wie du meinst, ist doch alles in Ordnung.  
 Er sieht vor sich hin. Wenn das nicht mehr wäre, Ernst — sagt er leise, da habe ich doch alles drauf gehabt —  
 Wir finden Georg Nahe, wie er gekrümmt neben einem Baum sitzt. Hast du eine Zigarette, Ernst? fragt er. Ich gebe sie ihm. Er zündet sie an, und ich sehe, daß er ganz grün im Gesicht ist. Was ist los mit dir, Georg? frage ich. Er macht eine matte Bewegung nach rückwärts. Ich kann das nicht mehr vertragen. Erkenntst du mich zu ihm.  
 Das Blut? frage ich.  
 Er nickt. Wir rauchen schweigend. Nach einer Weile sagt er: In meiner Kompanie haben sie kürzlich zwei Leute abgemurrt. Junge Buriden. Auch im Walde. Mit Knippen. Es war schrecklich. Sie nannten es Feme. Ohne Gericht.  
 Er wirft die Zigarette weg.  
 Bist du noch immer beim Militär? frage ich. Er schüttelt den Kopf. Nicht mehr. Sogar made ich nicht mit.  
 Ich war neulich auch mal in der Kaserne, Georg, sage ich, aber von der Kameradschaft, die wir kennen, war da nicht viel mehr zu finden.  
 Er nickt wieder. Das ist aus, Ernst —

Jupp kommt und meldet, daß wir bald abfahren könnten. Wir gehen zurück.  
 Was willst du denn jetzt machen, Georg? frage ich. Er sucht die Achseln. Argendwas. Ist ja ganz egal.  
 Ein kanariengelber Gummimantel leuchtet uns entgegen. Arthur Vedderhose hat es sich nicht nehmen lassen, uns zu kontrollieren. Er wußte, wo wir schlachten wollten und ist mit seinem Fahrrad zur Verteilung gerade rechtzeitig erschienen. Tjaden hat bereits Streik mit ihm. Aber es ist sonderbar: obgleich Vedderhose in der Stadt ein selbstbewußter, harter Schieber ist, der uns belächelt, — hier unter uns wird er wieder zum kummig-Vedderhose, der nichts zu melden hat. Willy schiebt ihn beiseite und wirft jedem von uns noch ein paar gebirgige Stücke Speck und Kotelettfleisch auf seinen Anteil. Arthur zetert, aber Willy wüch ihm mit seiner blutigen Pranke durchs Gesicht und macht Miene, ein paar fettige Handabdrücke auf den Gummimantel zu klatschen. Glühend ergibt Vedderhose sich in sein Schicksal und schwingt sich auf sein Fahrrad. Er hat zuviel Angst, mit uns im Wagen zurückzufahren.  
 Jeder packt seinen Kram ein. Ein paar junge Tannen werden über die Pakete im Wagen geworfen, um sie zu verdecken. Die Pferde traben an. Es wird kühl. Drei Uhr morgens. Mattgoldene schimmern Felder am Wege. Sie dürfen sich und berauschen. Suppen. Ein Klaus ruft. Der Himmel wird blauer, und der Wind, der vor Sonnenaufgang zu wehen beginnt, hebt sich aus den Wäldern.

Wir kommen von Tjaden's Hochzeit. Er hat in die Pferdeshlächterelei eingetretet, die eine wahre Goldgrube geworden ist. Kojole und Willy waren Trauzeugen. Willy trug zu seinem Gut weisse Handschuhe, aber Tjaden übertraf alles: er war im Frack. Die Trauung vergrößerte sich um eine halbe Stunde, weil Kojole die ganze erste Zeit von Hochkrämpfen gekümmelt wurde, wenn er zur Seite blickte und Tjaden's absteigende Ohren über dem hohen Kragen schimmern sah.  
 Wir haben gegessen und getrunken, bis nur noch Knochen und leere Flaschen auf dem Tische lagen. Es ist spät darüber geworden. Als wir endlich auf der Straße stehen, macht Albert noch den Vorschlag, ins Café Gräner zu gehen.  
 Da ist ja längst alles zu, sagt Willy.  
 Wir können hinterum reinkommen, beharrt Albert, Karl weiß Bescheid.  
 Wir haben alle keine rechte Lust mehr. Doch Albert drängt solange, bis wir endlich nachgeben. Ich bin verwundert darüber, denn sonst ist er immer der erste, der nach Hause will.  
 Obwohl bei Gräner vorn alles dunkel und still ist, geraten wir in einen mächtigen Betrieb, als wir hinterum über den Hof hineinkommen. Gräner ist das Lokal der Schieber; da geht es fast jeden Tag bis morgens durch.  
 Ein Teil des Raumes besteht aus kleinen Kojen mit roten Samtvorhängen. Das ist die Weinabteilung. Die meisten Vorhänge sind zugezogen. Quietischen und Lagen löst dahinter hervor. Willy grinst von einem Ohr bis zum andern.  
 (Fortsetzung folgt)

# Was will das „Ditseejahr 1931“?

Dr. Ernst Timm,

Vorsitzender des Internationalen Ausschusses für das Ditseejahr 1931

Deutsche und nordische Städte unter Beteiligung der in Frage kommenden Verbände und Bänder haben sich entschlossen, in gemeinsamer Arbeit ein „Ditseejahr 1931“ zu veranstalten, das in bewusster Beförderung auf Fragen des internationalen Verkehrs, der kulturellen und sportlichen Verbindungen die große nationale und internationale Bedeutung der Ditsee einmal schlagartig der Öffentlichkeit zum Bewußtsein bringt.

„Lernet zunächst einmal den Norden und den Osten kennen: überzeugt euch, welche außerordentlichen und allzu unbekanntem landschaftlichen und städtebaulichen Schönheiten hier zu entdecken und zu genießen sind; und ihr werdet einsehen, daß uralte Kultur und lebendiges Leben in allen diesen Ländern einschließlich des deutschen Ostens und der baltischen Gebiete die größte Beachtung, die man begnügt ihnen zu schenken, auch wirklich verdienen.“

Dies ist wohl eine ausreichende Begründung für die gemeinsame Aktion des Ditseejahres 1931, ganz abgesehen davon, daß hier zum ersten Male alle deutschen Städte an der Ditsee (mit einer einzigen Ausnahme) sich zu gemeinschaftlichem Vorgehen zusammen gefunden haben, daß zum ersten Male eben diese Städte sich eng verbunden fühlen mit den zahlreichen und bedeutenden Bändern an der Ditsee, und daß zum ersten Male diese deutschen Interessen aktiv und nachdrücklich zusammenwirken mit nordischen Städten und Verbänden.

Das Ditseejahr 1931 selbst wird bestehen aus einer langen Reihe von besonderen und allgemeinen Veranstaltungen rings um die Ditsee, es wird am Himmelfahrtstag, den 14. Mai, in Lübeck feierlich eröffnet werden; ein nur zu diesem Zweck geschriebenes Festspiel wird unter der Regie von Jürgen Fehling zur Aufführung gelangen, der „Graf Zeppelin“ wird voraussichtlich Lübeck bzw. dem Flughafen Lübeck-Travemünde einen Besuch abstatten, die Eröffnung der Nordischen Hafenschiffahrts- und Verkehrsausstellung in Kiel wird sich unmittelbar anschließen und eine Reihe deutscher Journalisten durch Dänemark wird den Abschluß dieser ersten Etappe bilden. Während des ganzen Sommers sind Reisen deutscher und nordischer Journalisten und Pressevertreter längs der deutschen und ausländischen Ditsee in Aussicht genommen, die Nordische Touristik-Ausstellung „An die Ditsee — über die Ditsee“ wird vom 6. bis 21. Juni in Lübeck stattfinden und weiterhin als Wanderausstellung den Mittelpunkt abgeben für Ditseewochen, in einer ganzen Reihe von west- und süddeutschen Großstädten. Flensburg weist schon jetzt eine besonders große Anzahl von Kongressen und Tagungen auf, Schleswig wird in einer besonderen Veranstaltung auf die Bedeutung der hochinteressanten Ausgrabungen bei Gattabu hinweisen, Rostock plant eine Nordische Universitätswoche und eine große Dahlenschau im Herbst, in Stralsund, Greifswald, Zoppot sind besondere Veranstaltungen geplant, Rostocker Reiterturnier, Pommernwoche, Waldoper usw. Königsberg wird durch seine Dimesse und durch Tagungen und Kongresse erneut seinen Charakter als wirtschaftlicher Vorort nicht nur des deutschen, sondern des gesamten nördlichen Ostens bestätigen. Kopenhagen weist als größte Veranstaltung den internationalen Meiereikongress anlässlich der Meiereiausstellung auf und Stockholm seine Internationale Flugzeugschau.

Diese Aufzählung ist bei weitem nicht vollständig, aber es würde ermüden, in diesem Zusammenhang aller geplanten Veranstaltungen zu gedenken und die gegebenen Hinweise genügen sicherlich, um den Eindruck zu vermitteln, daß die Ditsee nicht ein langweiliges abseits des großen Geschehens liegendes Gebiet ist, sondern Mittelpunkt regen wirtschaftlichen und kulturellen Verkehrs und Austausches.

# Amerikanische Milliardärshochzeit mit „Überraschungen“

Washington, 17. Januar.

Hier fand vor kurzer Zeit bei einer Hochzeitfeier in den vornehmen Gesellschaftskreisen einer der seltsamsten Zwischenfälle statt, die jemals einen der wichtigsten Vorgänge beeinträchtigt haben dürfte. Ein Verwandter des Staatssekretärs Mellon sollte sich verheiraten. Da der Onkel nicht nur einer der höchsten Regierungsbeamten, sondern auch einer der reichsten Männer Amerikas ist, so war zur Hochzeitfeier alles geladen, was in Washington und weit über die Stadt hinaus durch Stellung oder Reichtum Geltung besitzt. Es war im wahrsten Sinne des Wortes

## eine Hochzeitfeier der Milliardäre,

zumal auch die Braut und der Bräutigam den reichsten Kreisen angehörten. Die Auffahrt zur kirchlichen Trauung ging unter diesen Umständen unter ungünstigstem Brum vor sich. Es war eine außerordentliche Gesellschaft, die sich hier zur Trauung versammelt hatte und den kommenden Ereignissen mit Spannung entgegen sah. Alle waren erschienen, die geladen waren, nur das Brautpaar fehlte. Es vergingen fünf Minuten, zehn Minuten, eine Viertelstunde, die Gäste wurden bereits nervös und ungeduldig, Voten liefen hin und her, ein Geräusch und ein Getuschel hob an, niemand wußte aber, worum es sich handelte. Plötzlich wurde bekannt, daß die Trauung nicht stattfinden würde. Das Hochzeitspaar hatte sich nämlich schon vor drei Jahren im Geheimen getraut lassen, da die Eltern gegen diese Ehe wegen der großen Jugend des Bräutigams und der Braut waren und haben wollten, daß beide erst reifer würden, bevor sie in den Stand der Ehe treten. Der Bräutigam aber, der seine Braut abgöttisch liebte, war mit seinem energischen Mädchen übereingekommen, daß sie trotzdem heiraten wollten, ohne sich um die Einwilligung der Eltern weiter zu kümmern. Diesen Beschluß setzten sie sofort in die Tat um, dann veranstalteten sie eine kleine Feier im Kreise weniger Freunde und die junge

Frau kehrte wieder zu ihren Eltern zurück, wie der junge Gemann in sein Elternhaus. Beide warteten nun auf den Tag, wo sie sich nach den Wünschen ihrer Angehörigen ein eigenes Heim gründeten

## und nun auch offiziell als Mann und Frau leben konnten.

Nur hatten sie nicht damit gerechnet, daß sie dann auch offiziell Hochzeit feiern und sich trauen lassen mußten. Das fiel ihnen erst am Morgen ihres Hochzeitstages ein, als die Einladungen zu der Feierlichkeit nicht mehr rückgängig gemacht werden konnten. Sie beratschlagten, was zu tun sei, ohne sich ihren Eltern zu eröffnen. Als es aber 4 Uhr nachmittags wurde und die kirchliche Trauung in kurzer Zeit ihren Anfang nehmen sollte, mußten sie wohl oder übel ihren Eltern das Geständnis machen, daß sie längst getraut seien. Da war guter Rat teuer, denn noch einmal konnten sie natürlich nicht getraut werden. Schließlich machten die Eltern gute Miene zum bösen Spiel und kamen überein, der Hochzeitsgesellschaft die Wahrheit mitzuteilen, da dies das Vernünftigste war, was sie tun konnten. Diese Mitteilung wurde von allen Gästen

## mit ungemischter Heiterkeit aufgenommen,

zumal derartige, geheime Trauungen ohne Einwilligung der Eltern bei der amerikanischen Jugend durchaus nicht etwas Seltenes und Ungehörtes sind. Sehr viele Familien haben derartige Eheabschlüsse zu verzeichnen. Das Hochzeitspaar, das selbstverständlich mit größter Verschämung vorbereitet war, sollte aber trotzdem stattfinden, wenn auch drei Jahre nach der Trauung, um dem jungen bzw. „alten“ Ehepaar wenigstens eine würdige Hochzeitfeier anzurichten. Die ganze Gesellschaft fuhr in das Hotel, wo wohl eine der eigenartigsten „Hochzeitstreffen“ der Welt unter größter Heiterkeit aller Beteiligten abgehalten wurde.

# Wie aus zwei jungen unbescholtenen Menschen Verbrecher wurden

Berlin, 17. Januar.

Ein erschütterndes Dokument jugendlichen Leichtsinns und Uebermuts entrollte sich bei der Verhandlung gegen einen zwanzigjährigen Felleis-Gebissen und dessen gleichaltrigen Freund, einen Kaufmannslehrling vor dem Schöffengericht Berlin-Weßling, die in diesen Tagen stattfand. Beide junge Menschen befanden sich in Salzwedel in guter Stellung, nie vorher hatten sie sich etwas zuschulden kommen lassen und doppelt unverständlich erscheint es deshalb, wieso diese gut erzogenen und aus anständigen Familien stammenden Jungen plötzlich auf die Verbrecherlaufbahn gekommen sind.

Es war ihnen in Salzwedel zu langweilig und so beschloßen sie, nach Berlin auszuwandern und dort ihr Glück zu versuchen. Da ihnen nicht genügende Geldmittel zur Verfügung standen waren sie sich bereits vorher einig, daß sie im Notfall durch einen Diebstahl sich weiterhelfen wollten. Ein Bekannter übergab ihnen auch ein Empfehlungsschreiben für Berlin, das in polnischer Sprache verfaßt war und dessen Inhalt erst jetzt im Gerichtssaal zu ihrer Kenntnis gelangte. In diesem Schreiben wurden die beiden Burichen „als Bodderjungen anannonciert“, denen der Empfänger weiterhelfen möge. Zuerst fuhren beide nach Stendal, wo sie sich thätig amüsierten und ihre ganze Barschaft verbrachten. Dann stahlen sie ein Motorrad, auf dem die Reize nach Berlin fortgeschickt wurde. In Berlin angekommen, suchten sie nach dem Bekannten, für den sie ein Empfehlungsschreiben bei sich trugen, konnten ihn jedoch nicht finden und da sie vollkommen mittellos waren, beschloßen sie einen Chauffeur zu überfallen und zu berauben. Sie bestiegen ein Taxi, ließen sich nach Reinickendorf fahren, und dort geschah nun das Verbrechen. Als der Chauffeur aus dem Wagenstieg, hielt ihm der eine Burche eine Pistole vors Gesicht und rief: „Hände hoch!“ Am selben Moment schlug der andere mit einer Stahlrute von hinten auf den Kopf des Opfers ein. Der Chauffeur wehrte sich verwehrt, so daß die beiden Burichen schließlich flüchteten. Sie hatten ebenfalls Verletzungen davongetragen, einen ins Krankenhaus, ließen sich verbinden und stellten sich schließlich selbst der Polizei. Auf die Frage des Vorstehenden, wozu denn die Waffen dienen sollten erklärte einer der Angeklagten, daß er die Pistole einmal „aus Geschäftsinteresse gekauft“ habe. Ein Waffenhändler habe nämlich neben ihm gewohnt. Der Polizist haben die beiden Burichen noch falsche Namen angegeben. Als der Vorstehende nach dem Grund hierfür fragte, erhielt er die Antwort: „Wir wollten unsere Eltern schützen!“

Der Staatsanwalt erklärte, daß dieser Fall typisch sei für die heutige unerzogene Jugend und beantragte wegen gemeinschaftlichen Diebstahls, gemeinschaftlichen schameren Raubes und Körperverletzung, unbefugten Waffenbesitzes und Urkundenfälschung eine Gesamtstrafe von zweieinhalb Jahren Gefängnis und drei Jahren Ehrverlust für jeden Angeklagten. Das Gericht verurteilte die beiden jungen Burichen zu je zwei Jahren Gefängnis.

# Ein Zerrinniger wollte Selbstmord verüben

Prag, 17. Januar. Großes Aufsehen erregte kürzlich ein Zerrinniger, der dreißigjährige Zeichner Jaroslav Hadrik, der sich aus einem Fenster des zweiten Stockwerks seiner Wohnung in Prag-Brno auf die Gasse stürzte. Er blieb im Fallen mit den Kleidern an den Reklamebuchstaben einer Firma hängen. Es versammelte sich eine große Menschenmenge vor dem Haus, an die Hadrik eine patriotische Ansprache hielt. Passanten holten aus einem benachbarten Laden ein großes Segeltuch, um den Fallenden aufzufangen. Hadrik hielt aber, an den Buchstaben hängend, weiter einen Vortrag über Schauspielerkunst. Endlich kam die Feuerwehr mit Leitern und Sprungtuch. Hadrik mußte mit Gewalt befreit und an Händen und Füßen gefesselt werden, ehe er sich ergab; er wurde ins Irrenhaus gebracht.

# Schönheitsköniginnen

diesseits

und

jenseits des Rheins



„Fräulein Deutschland 1931“

wurde bei der am 15. Januar in Berlin veranstalteten Wahl der deutschen Schönheitskönigin die Blonde Berliner Ruth Ingrid Richard, die hiermit ausgerufen ist, bei der Wahl der europäischen Schönheitskönigin in Paris und der Welt Schönheitskönigin in Amerika Deutschland zu vertreten.



„Mademoiselle Paris“

diesen Ehrentitel errang Fräulein Viviane Drtman, die Siegerin bei der Wahl der schönsten Pariserin.

# Zum Ableben Karl Ballods

Die Tragödie eines merkwürdigen Menschen  
Von unserem Redaktionsvertreter,

pm. Riga, 15. Januar.

Nach kurzem Krankenlager ist Professor Karl Ballod Dienstag im Alter von siebenundsiebzig Jahren gestorben. Ursprünglich zum Erben der väterlichen Hofwirtschaft und eines ländlichen Geschäftsbetriebes bestimmt, hatte Karl Ballod schon als Knabe viel weitere Ziele vor Augen. Ohne Wissen des Vaters bereitete er sich zum Gymnasialabitur als Externer vor und bestand die damals deutsche Prüfung glänzend. Erst jetzt, vor die vollen Augen der Tatsache gestellt, entließ sich der Vater, seinem Sohn die Mittel zum Universitätsstudium herzugeben unter der Bedingung, daß er sich der Theologie widmete. Der Sohn tat es, brachte aber für die Gottesgelehrtheit keine Begeisterung, nur Fleiß auf. Dem jungen Kandidaten wurde vom evangelischen Konsistorium eine magere Prämie am Ural angewiesen. Hier, bei Statouf, betreute er eine deutsche Kolonistengemeinde. In den Mußestunden befaßte er sich ausgerechnet mit Bevölkerungsstatistik und lieferte einige einschlägige Schriften. Die seinen Namen bekannt werden ließen und ihm die goldene Medaille der Akademie der Wissenschaften eintrugen. Nun war für den strebsamen Gelehrten kein Halt mehr an der Grenze Europas und Afriens. Ballod fuhr nach Südamerika, um dort geographischen Studien obzuliegen. Zwischen durch plante er die Gründung einer lettischen Kolonie im polynesischen Staat Santa Catharina. Diese Idee erwies sich als utopisch und Ballod wandte sich wieder dem nützlicheren Leben zu. In Fena sattelte er um, studierte Erdkunde und promovierte zum Dr. phil. Jedoch abermals unbefriedigt, widmete er sich in München und Berlin der Nationalökonomie. Hier nun, in der deutschen Reichshauptstadt, hatte Ballod nach insgesamt sechsjährigem Studium seine eigentliche Laufbahn, die akademische, gefunden. Geheimrat Professor Ballod, der Verfasser des in vier Auflagen erschienenen „Zukunftsaufbaues“ und anderer Werke, lenkte in ganz Deutschland, später auch wesentlich darüber hinaus, die Aufmerksamkeit auf sich.

Es ist bekannt, daß der namhafte Gelehrte

während des Weltkrieges in Deutschland das Krankenpflegewesen durch Einführung des Kartensystems regelte und auch nach Kriegsende eifrig für die Versorgung des Reichs mit amerikanischen Lebensmitteln wirkte. Aber plötzlich gab Ballod seine glänzende Stellung in Deutschland auf, um in die soeben politisch selbständig gewordene Heimat zurückzukehren. Es ist schon geschrieben worden, daß Ballod ursprünglich zum lettischen Finanzminister ausersehen war, jedoch sollte es nicht dazu kommen. In Riga trat Ballod in den Lehrkörper der Hochschule ein, wandte sich aber bald auch noch der Politik zu und wurde Seimaabgeordneter. Im lettischen Parlament fiel ihm aber die Rolle des politischen Don Quixotte zu. Er kämpfte in Wahrheit gegen Windmühlen. Der Vergleich mit dem Cervanteschen Helden, dem Ritter von der traurigen Gestalt, ist auch insofern stichhaltig, als Ballod im Landtag eine fast stets unglückliche Figur abgab. Von der

Tribüne aus sprach er oft und lange. Seine begannen die Ausführungen, aber bald wuchs die Stimme des Redners an, um in Stentorönen auszuklingen. Festig gestikulierend, schien die hühnerhafte Gestalt des Redners seine tatsächlichen oder vermeintlichen Gegner mit den langen Armen niederschlagen zu wollen. Während seiner Ausführungen ging Ballod von einem Gegenstand auf den anderen über, zitierte die alten und neuen Klassiker, mit Vorliebe aber spickte er die Vorträge mit Zahlen und sonstigen statistischen Angaben. Superphosphat war dabei sein Ceterum censeo. Er bekam es fertig von Minderheitenproblemen, Brückenbau, Denkmalsfragen, Pensionsgesetz, Butterexport regelmäßig auf Superphosphat überzugehen. Spöttische Zwischenrufe, Lachen im ganzen Saal verfehlten dann jegliche Wirkung und Eindruck auf den Redner. Und doch war er stets von den besten Erwägungen, von edlen Absichten geleitet. Der zerrinnere Professor als Politiker

meinte es wirklich gut und konnte doch den Schritt vom Erhabenen zum Lächerlichen nicht vermeiden.

Viel besprochen, natürlich auch weidlich belacht wurde sein von den Gegnern als schöne Geste ausgelegter Verzicht auf das Abgeordnentegehalt zugunsten nolitebender Landeute. So hat auch die politische Tätigkeit Ballods nur zeitweilig befriedigen können, haben dafür die Gegenangriffe im Parlament und in der Presse ihn oft und schwer gekränkt bis sie ihn zuletzt zur Verbisstheit trieben und dadurch die Situation für ihn nur noch verschärfen. Ballod wurde müde und schwach. Wohl war der Geist noch reger, aber der rahlos lämpfende Körper schließlich doch zermüht. Er fand genau den Ausgang Don Quixottes, des Ritters von der traurigen Gestalt. Auf der Straße ging der zerrinnere Professor in den letzten Jahren ganz in sich gefeiert mit verinnerlichtem Blick, grübelnd, seinen Blick beachtend. Ballod lebte in einer anderen Welt. In Gedanken baute er eine schöne Zukunft auf. Man kann ihn den merkwürdigsten Mann nennen, den das Lettenvolk hervorgebracht und den die Heimatpolitik schließlich vor der Zeit verbrannt hat. Zeitweilig ein Gelehrter von Ruf, zwischendurch Sozialist, Gutsherr in Pömmen, bald ausgeprophetener Einzelgänger und Inkenleiter. Lebte er zuletzt, außerhalb der Universität, eigentlich nur noch dem Nichtigheim, der Schwärmerie und dem Kampf gegen eine vermeintliche politische Unterwelt. Die volle Schwere der Tragik dieses Menschenanschickals offenbart sich erst jetzt, nach dem Heimatausgang des hochberzogenen Menschen, namhaften Gelehrten und erfolglosen Vertreters der Staatskunst.

# Ballods Gehirn kommt in das Gehirn-Museum

Riga, 18. Januar. Professor Dr. Kalin entnahm, mit Einverständnis der Verwandten, der Leiche des Professors Ballod das Gehirn, um dieses nach Feststellung seiner Eigenschaften dem „Gehirn-Museum“ zu überantworten. Interessant an dem Gehirn des Professors ist allein schon die Tatsache, daß es 1420 Gramm wog, während das Gewicht desselben bei einem normalen Menschen in dem Alter, in dem Professor Ballod verstarb, schon eine starke Abnahme aufweist. Professor Kalin meint daher, daß das Gehirn des Verstorbenen in seinen besten Jahren wenigstens 1500 Gramm gewogen haben wird.

# Das Breslauer Rathaus.

ein großartiger spätgotischer Bau, dessen Errichtung von der Mitte des 14. Jahrhunderts bis zum 16. Jahrhundert gedauert hat.

